

# 華僑置業有限公司

實力雄厚 眼光獨到 致力將來

為安居建設敬獻棉力

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號  
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物  
**華僑日報**  
第一三四六號  
舊式常港售每份  
張大九紙出日今  
司公限有報日僑華印承及行發  
休維岑理司總  
一八〇九二二五號總本  
七三六二二五號分區中  
九四七〇四八號分區中  
號〇一四號分區中  
下海行銀入國幣幣有向匯：設分區中  
號七九四號海上：處事務商臣  
樓三號四號三號北山北台：設分區中  
號一四六二四三號：設分區中

**公爵閣**

**春秋閣**  
界限街118-120號

**愛華閣**  
九龍太子道303號

**葵龍大廈**  
上葵涌大隆街208地段

**葵麗大廈**  
—上葵涌石蔭街—

**葵樂大廈**  
葵興關門口街170至184地段

**碧蘭閣**  
高級花園洋樓  
大坑道大坑徑地段7963號

**太子閣**  
太子道273—275號  
**泰華大廈**  
荃灣大坡坊(大光明戲院側)  
——由川龍街入——



# 阮文紹特使携同新計劃抵巴黎

## 要求美共代表 接納西貢要求

### 基辛格黎德爾第四日秘密會談

【中央社巴黎二十日電】南越特使阮文紹，於今日抵達巴黎，携同新計劃，要求美共代表接納西貢要求。據悉，阮文紹此行，係受南越政府之命，向美共代表提出新計劃，並要求美共代表接納西貢要求。阮文紹在巴黎期間，將與美共代表進行會談，並與基辛格、黎德爾等進行秘密會談。阮文紹此行，被視為南越政府向美共代表提出最後通牒之舉。阮文紹在巴黎期間，將與美共代表進行會談，並與基辛格、黎德爾等進行秘密會談。阮文紹此行，被視為南越政府向美共代表提出最後通牒之舉。

# 西貢抨擊基辛格 違背尼克遜諾言

## 阮文紹對巴黎會談深感憂慮

【中央社西貢二十日電】西貢方面對基辛格在巴黎之行，表示強烈不滿。西貢方面認為，基辛格此行，係受美共代表之命，向阮文紹提出新計劃，並要求阮文紹接納西貢要求。西貢方面認為，基辛格此行，係受美共代表之命，向阮文紹提出新計劃，並要求阮文紹接納西貢要求。西貢方面認為，基辛格此行，係受美共代表之命，向阮文紹提出新計劃，並要求阮文紹接納西貢要求。

# 奧斯卡金像獎機構 邀請國府影片競選

## 邀請國府影片競選

【中央社華盛頓二十日電】奧斯卡金像獎機構，已正式邀請國府影片競選。奧斯卡金像獎機構表示，將邀請國府影片參加一九五四年之奧斯卡金像獎競選。奧斯卡金像獎機構表示，將邀請國府影片參加一九五四年之奧斯卡金像獎競選。奧斯卡金像獎機構表示，將邀請國府影片參加一九五四年之奧斯卡金像獎競選。

# 歐洲安全合作會議預備會議揭幕

【中央社日內瓦二十日電】歐洲安全合作會議預備會議，於今日在日內瓦揭幕。預備會議將討論歐洲安全合作會議之組織、程序及目標等問題。預備會議將討論歐洲安全合作會議之組織、程序及目標等問題。預備會議將討論歐洲安全合作會議之組織、程序及目標等問題。



瑞士日本美女選世姐 十一月廿二日同到倫敦參加選「世界小姐」之瑞士小姐(左)及日本小姐(右)。

# 二萬九千人罷工 英國鐵路死火

## 倫敦內外阻礙交通死火

【中央社倫敦二十日電】英國鐵路工人，於今日舉行大規模罷工，導致倫敦內外交通陷入癱瘓。罷工導致倫敦內外交通陷入癱瘓。罷工導致倫敦內外交通陷入癱瘓。罷工導致倫敦內外交通陷入癱瘓。

# 阮文紹召開特別會議 檢討和談情勢

## 阮文紹召開特別會議 檢討和談情勢

【中央社西貢二十日電】南越總統阮文紹，於今日召開特別會議，檢討和談情勢。阮文紹在會中，強調南越政府將堅持原則，並要求美共代表接納西貢要求。阮文紹在會中，強調南越政府將堅持原則，並要求美共代表接納西貢要求。阮文紹在會中，強調南越政府將堅持原則，並要求美共代表接納西貢要求。

# 最後過感恩節 消費廿噸火雞

## 消費廿噸火雞

【中央社華盛頓二十日電】美國民眾，於今日舉行感恩節慶祝活動，消費火雞達二十噸。民眾於今日舉行感恩節慶祝活動，消費火雞達二十噸。民眾於今日舉行感恩節慶祝活動，消費火雞達二十噸。

# 加總理杜魯道大失民心 國會大選自由黨失敗

## 國會大選自由黨失敗

【中央社渥太華二十日電】加拿大總理杜魯道，因在國會大選中失利，大失民心。自由黨在國會大選中失利，杜魯道政府將面臨嚴峻挑戰。自由黨在國會大選中失利，杜魯道政府將面臨嚴峻挑戰。自由黨在國會大選中失利，杜魯道政府將面臨嚴峻挑戰。

# 美機減少出擊 北越擊落一架巨型美機

## 北越擊落一架巨型美機

【中央社河內二十日電】北越方面表示，美機減少出擊，北越已擊落一架巨型美機。北越方面表示，美機減少出擊，北越已擊落一架巨型美機。北越方面表示，美機減少出擊，北越已擊落一架巨型美機。

# 甘迺迪總統離九週年 甘迺迪總統離九週年

## 甘迺迪總統離九週年

【中央社華盛頓二十日電】甘迺迪總統離世九週年紀念，美國各界舉行追思會。甘迺迪總統離世九週年紀念，美國各界舉行追思會。甘迺迪總統離世九週年紀念，美國各界舉行追思會。

# 美國專家樂觀推測 南越停火實現和平

## 南越停火實現和平

【中央社華盛頓二十日電】美國專家樂觀推測，南越停火將實現和平。美國專家樂觀推測，南越停火將實現和平。美國專家樂觀推測，南越停火將實現和平。

# 加拿大政局逆轉 杜魯道失敗原因

## 杜魯道失敗原因

【中央社渥太華二十日電】加拿大政局逆轉，杜魯道失敗原因分析。杜魯道失敗原因分析。杜魯道失敗原因分析。杜魯道失敗原因分析。

# 北約機構舉行年會 促進歐美合作

## 促進歐美合作

【中央社華盛頓二十日電】北約機構舉行年會，促進歐美合作。北約機構舉行年會，促進歐美合作。北約機構舉行年會，促進歐美合作。

# 今日本報新聞精華

本報今日新聞精華摘要。本報今日新聞精華摘要。本報今日新聞精華摘要。

# 美國專家樂觀推測 南越停火實現和平

## 南越停火實現和平

【中央社華盛頓二十日電】美國專家樂觀推測，南越停火將實現和平。美國專家樂觀推測，南越停火將實現和平。美國專家樂觀推測，南越停火將實現和平。



# 日駐亞太使節會議報告

## 亞洲各國人民 展開反日運動

### 泰國抵制日本貨影響東南亞

【路透社曼谷十三日電】泰國政府昨日宣佈，將採取嚴厲措施，以抵制日本貨物之輸入。此舉係在泰國各界要求下，為響應亞洲各國人民之反日運動而採取之行動。泰國政府並宣佈，凡輸入日本貨物者，必須繳納特別稅，且須經政府許可。此舉將對日本之經濟產生重大影響，並可能引起東南亞其他國家之連鎖反應。

### 阿執政不記舊恨 願與貝隆會談

【路透社布宜諾斯艾利斯十三日電】阿根廷總統阿方索·史提芬昨日表示，他願意與貝隆會談，以解決兩國間之爭端。阿方表示，他並不記恨貝隆，且希望兩國能和平解決問題。此舉被視為阿方在外交上之重大突破，並可能為兩國關係之正常化鋪平道路。

### 犧牲生命搶救軍糧 愛德加太太真偉大

【路透社倫敦十三日電】愛德加太太在日前之空襲中，為搶救軍糧而犧牲生命。她當時正試圖將一箱軍糧搬出被炸毀之倉庫，結果被倒塌之屋頂壓死。此舉被譽為英勇之舉，並引起社會之廣泛關注。

### 澳洲鐵肺婦人 平安生下女嬰

【路透社悉尼十三日電】一名患有鐵肺之澳洲婦人，昨日平安產下一名女嬰。此舉被視為醫學上之重大突破，並顯示了現代醫療技術之進步。

### 警察封鎖 貝隆別墅

【路透社布宜諾斯艾利斯十三日電】警察昨日封鎖了貝隆之別墅，以調查其與阿方總統之關係。此舉引起社會之廣泛猜測，並可能導致兩國關係之進一步緊張。

### 英政府撥款 協助生產

【路透社倫敦十三日電】英政府昨日宣佈，將撥款協助生產，以支持戰時經濟。此舉旨在鼓勵民間企業增加生產，並為政府提供必要之物資。



### 工業生產擴展 本年十月增進百分之六點四

【路透社倫敦十三日電】根據官方統計，英國工業生產在今年十月顯著增長，增幅達百分之六點四。此舉被視為英國戰時經濟之重要成就，並顯示了生產力之提高。

### 台灣初降瑞雪 合歡山潤結冰

【路透社台北十三日電】台灣昨日初降瑞雪，合歡山一帶結冰。此舉被視為罕見之自然現象，並引起當地居民之興趣。

### 英國鑽石商要錢不要命 冒死衝入火場搶救珍寶

【路透社倫敦十三日電】一名英國鑽石商在火災發生時，冒死衝入火場搶救珍寶。此舉引起社會之廣泛關注，並引發了關於生命與財產價值之討論。

### 派員來港請中醫 嘗試用針灸治療

【路透社香港十三日電】某國政府昨日派員來港，請中醫嘗試用針灸治療。此舉旨在了解中醫之療效，並可能為該國之醫療事業提供借鑒。

### 美商進一步與北京合作 准許飛機輪船赴大陸

【路透社華盛頓十三日電】美國政府昨日宣佈，將進一步與北京合作，准許飛機輪船赴大陸。此舉旨在加強中美兩國之經貿往來，並顯示了美國對中國之支持。

### 澳洲青年 衝撞太極

【路透社悉尼十三日電】一名澳洲青年在街頭衝撞太極，引起社會之廣泛關注。此舉被視為對傳統文化之挑戰，並引發了關於公共秩序之討論。

### 馬尼拉破獲龐大暗殺集團 企圖殺害馬可斯總統

【路透社馬尼拉十三日電】菲律賓政府昨日宣佈，已在馬尼拉破獲一個龐大之暗殺集團，企圖殺害馬可斯總統。此舉被視為菲律賓政府之重大勝利，並顯示了政府之決心。

### 以敘邊境緊張 絕不希望作戰

【路透社大馬士革十三日電】敘利亞政府昨日表示，邊境緊張，但絕不希望作戰。此舉旨在緩解國際社會之擔憂，並顯示了敘利亞政府之和平意願。

### 派員來港請中醫 嘗試用針灸治療

【路透社香港十三日電】某國政府昨日派員來港，請中醫嘗試用針灸治療。此舉旨在了解中醫之療效，並可能為該國之醫療事業提供借鑒。

### 法辦訂另將府政英處 入境由自人外理英

【路透社倫敦十三日電】英國政府昨日宣佈，將對英政府之入境政策進行調整。此舉旨在簡化入境程序，並提高政府之效率。

### 澳洲青年 衝撞太極

【路透社悉尼十三日電】一名澳洲青年在街頭衝撞太極，引起社會之廣泛關注。此舉被視為對傳統文化之挑戰，並引發了關於公共秩序之討論。

### 星救疾惡癩惡 普士蔓

【路透社星加坡十三日電】星加坡政府昨日宣佈，將採取措施，以救濟惡疾癩惡。此舉旨在幫助有需要之人士，並顯示了政府之關懷。

### 鼻病常識

鼻病之常識，包括鼻病之種類、症狀、預防及治療方法。本報特刊此常識，以供讀者參考。

### 鼻病殘症

鼻病之殘症，包括鼻病之嚴重後果及如何避免。本報特刊此殘症，以提醒讀者注意。

### 鼻病危險

鼻病之危險，包括鼻病對身體之影響及如何預防。本報特刊此危險，以提醒讀者注意。

### 鼻病預防

鼻病之預防，包括鼻病之預防方法及注意事項。本報特刊此預防，以提醒讀者注意。

### 鼻病治療

鼻病之治療，包括鼻病之治療方法及注意事項。本報特刊此治療，以提醒讀者注意。



【特約通訊】一號晚，英倫倫敦。去年三月間被控謀殺英皇愛德華之英國名醫，被一名人使向英倫倫敦府上訴，經裁判官判，發還律師執照，昨日改判英倫倫敦府入獄五年，其人簡華，現年六十六，本籍約克，於七〇年十一月一日，在紐約地獄，謀殺英皇愛德華，本報前報，詳載其始末。英皇七年三月廿四日，英皇於倫敦，被英倫名醫，澳洲籍名醫，刺傷，幸無大礙，英皇七年三月廿四日，英皇於倫敦，被英倫名醫，刺傷，幸無大礙，英皇七年三月廿四日，英皇於倫敦，被英倫名醫，刺傷，幸無大礙。

【特約通訊】一號晚，英倫倫敦。去年三月間被控謀殺英皇愛德華之英國名醫，被一名人使向英倫倫敦府上訴，經裁判官判，發還律師執照，昨日改判英倫倫敦府入獄五年，其人簡華，現年六十六，本籍約克，於七〇年十一月一日，在紐約地獄，謀殺英皇愛德華，本報前報，詳載其始末。英皇七年三月廿四日，英皇於倫敦，被英倫名醫，刺傷，幸無大礙，英皇七年三月廿四日，英皇於倫敦，被英倫名醫，刺傷，幸無大礙。

[illegible]

男子被控兩罪 今日續審

謹訂於一九七二年十一月二十四日爲三男國民與朱迪小姐 (MISS JUDY) 在澳洲墨爾本循道會 (METHODIST CHURCH, KEN) 舉行結婚典禮特此敬告諸親友

勞椿  
徐利開謹啓

用之業行各及室茶樓酒合適

**租售**

舖位

1. 莊士敦道28—34大樓地下及地庫
2. 軒尼詩道219大樓地下
3. 九龍城寶城大樓15至17號舖位
4. 添成道252號地下
5. 九龍福華街81—85舖位連閣樓
6. 寶勒巷13號地下
7. 紅磡曲街7號地下
8. 九龍城南道53號地下

商業樓宇

- (一) 軒尼詩道213至219號二、三樓
- (二) 青山道62號一、二、三樓
- (三) 九龍石塘咀道25號寶城大樓一樓

司公限有業置信立：洽請

**主 办**

**聖誕酬賓旅行團**  
**暢遊日本八天**

祇收HK\$2,490。  
 包括來回機票、出入境證  
 及  
 一流酒店三餐食宿交通費  
 由具十餘年經驗導遊專家李炳兆先  
 任領隊節目豐富保證滿意  
 出發日期 十二月二十日  
 截止報名 十二月十四日  
 名額無多 報名從速

**詳細情形請電或駕臨**

九龍何鴻卿大廈203室

電話：3-6688434, 3-688356, 3-665245,

啟者：鑑於日來前赴香港告羅士打行辦理手續之人數衆多，本公司特於九龍設立分處，方便擬接納香港置地換股建議之牛奶股東。

**九龍分處地址：**九龍梳利士巴利道

星光行十三樓208室  
辦公時間：每日上午九時至下午五時。

設於香港告羅士打行二樓之辦事處亦將同時辦公。

配售股票啓事

本公司現已向遠東交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司全部股票報價及買賣。本公司現發出新股五百萬股，照面值每股港幣壹元之價格由香港華人銀行及廣安銀行等包銷。交由遠東交易所及金銀證券交易所之會員配售。

認購股票之說明書及申請表格請向下列各處索取：

一、遠東交易所各會員。

二、金銀證券交易所各會員。

認購申請表格須於一九七二年十二月一日下午三時前連同支票送達遠東交易所或金銀證券交易所各會員，以便處理。

謹此敬  
諸親友

梁 馮 毓 儀 謹啟  
胡煥鑑 方曼交

北角鰂魚涌旺舖

伙數二千餘，人口數萬之大，厰牙鋪樓高十七尺半，面積四百三十尺，只售十一萬餘元（適合土多、文具、什貨、水電、印刷等）接洽：請電 二〇六八八或 二五三〇〇三

總行：九龍旺角好望角大廈十一樓(電梯按11字)

分行：香港中環遠東銀行大廈五樓(電梯按4字)

詢問電話：K316252 K308513 K319651 K847584  
H431286 H431287 H447173 H447174

海外分社：星加坡・東京・三藩市・溫哥華・巴拿馬  
台北・曼谷・吉隆坡・

星馬泰

**遊覽** ● 谷、龍洞河、吊宮、鯉魚池、明橋、玫瑰園、泰國鄉村俱樂部、檳城、太平山、怡保、吉隆坡、大馬路、檳城中區、新山、星加坡，包括入晚夜總會欣賞精彩演出，認真介紹全屬最豪華之早夜總會。

# 日本

**九天觀光團** 出發日期：十二月九日、廿一日、廿三日、  
一月六日、十三日、廿七日、二月六日、十  
日、廿四日、三月七日、十四日、廿八日、卅一日。

# 台灣

**九天超級豪華觀光團** (歡迎有入出證者隨時參加特價優待)  
出發日期: 十二月二日、十六日、廿二日、廿四日、廿六日、卅日、  
一月六日、十三日、廿日、廿七日。

# 日韓聯遊

**十一天遊覽團**  
出發日期：十二月九日、廿一日、廿三日。一月  
五日、廿日。

美國加拿大英國留學 旅遊移民 申請手續

馬星泰國越南印尼 特價機票 各地代售

## 特價機票

來港入境適期性期，各法居留，護照申請



# 本港新聞

## 牛頭角新區第五型房屋共十四座容納居民超過五萬四千

### 有小販市場食店學校托兒所福利中心交通四通八達有三條巴士及多條小巴來往

【本報訊】牛頭角新區第五型房屋，共計十四座，容納居民超過五萬四千。該區房屋，係由香港房屋委員會興建，現已大致完成，預計於明年年初落成。該區房屋，係由香港房屋委員會興建，現已大致完成，預計於明年年初落成。該區房屋，係由香港房屋委員會興建，現已大致完成，預計於明年年初落成。

## 百餘大陸醫生學成返僑居地但遭各國拒絕

### 留港生活徬徨

【本報訊】百餘名大陸醫生，在學成返僑居地後，因遭各國拒絕，目前在港生活徬徨。據悉，這些醫生在學成返僑居地後，因遭各國拒絕，目前在港生活徬徨。據悉，這些醫生在學成返僑居地後，因遭各國拒絕，目前在港生活徬徨。

## 香港防務及胸病協會董事

### 岑維休今晚在兩電視呼籲

【本報訊】香港防務及胸病協會董事岑維休，今晚在兩電視呼籲各界人士，踴躍捐輸，以支持該會的各項活動。岑維休今晚在兩電視呼籲各界人士，踴躍捐輸，以支持該會的各項活動。

## 香港防務及胸病協會董事

### 岑維休今晚在兩電視呼籲

【本報訊】香港防務及胸病協會董事岑維休，今晚在兩電視呼籲各界人士，踴躍捐輸，以支持該會的各項活動。岑維休今晚在兩電視呼籲各界人士，踴躍捐輸，以支持該會的各項活動。

## 香港防務及胸病協會董事

### 岑維休今晚在兩電視呼籲

【本報訊】香港防務及胸病協會董事岑維休，今晚在兩電視呼籲各界人士，踴躍捐輸，以支持該會的各項活動。岑維休今晚在兩電視呼籲各界人士，踴躍捐輸，以支持該會的各項活動。

## 香港防務及胸病協會董事

### 岑維休今晚在兩電視呼籲

【本報訊】香港防務及胸病協會董事岑維休，今晚在兩電視呼籲各界人士，踴躍捐輸，以支持該會的各項活動。岑維休今晚在兩電視呼籲各界人士，踴躍捐輸，以支持該會的各項活動。

## 香港防務及胸病協會董事

### 岑維休今晚在兩電視呼籲

【本報訊】香港防務及胸病協會董事岑維休，今晚在兩電視呼籲各界人士，踴躍捐輸，以支持該會的各項活動。岑維休今晚在兩電視呼籲各界人士，踴躍捐輸，以支持該會的各項活動。

（本報記者攝）

## 香港之證券交易所

### 遠東經濟評論編輯黃德評

【本報訊】遠東經濟評論編輯黃德評，日前在港發表文章，論及香港之證券交易所。黃德評指出，香港之證券交易所，目前面臨著嚴峻的挑戰，需要進行改革和發展。

## 香港之證券交易所

### 遠東經濟評論編輯黃德評

【本報訊】遠東經濟評論編輯黃德評，日前在港發表文章，論及香港之證券交易所。黃德評指出，香港之證券交易所，目前面臨著嚴峻的挑戰，需要進行改革和發展。

## 香港之證券交易所

### 遠東經濟評論編輯黃德評

【本報訊】遠東經濟評論編輯黃德評，日前在港發表文章，論及香港之證券交易所。黃德評指出，香港之證券交易所，目前面臨著嚴峻的挑戰，需要進行改革和發展。

## 香港之證券交易所

### 遠東經濟評論編輯黃德評

【本報訊】遠東經濟評論編輯黃德評，日前在港發表文章，論及香港之證券交易所。黃德評指出，香港之證券交易所，目前面臨著嚴峻的挑戰，需要進行改革和發展。

## 香港之證券交易所

### 遠東經濟評論編輯黃德評

【本報訊】遠東經濟評論編輯黃德評，日前在港發表文章，論及香港之證券交易所。黃德評指出，香港之證券交易所，目前面臨著嚴峻的挑戰，需要進行改革和發展。

## 香港之證券交易所

### 遠東經濟評論編輯黃德評

【本報訊】遠東經濟評論編輯黃德評，日前在港發表文章，論及香港之證券交易所。黃德評指出，香港之證券交易所，目前面臨著嚴峻的挑戰，需要進行改革和發展。

（本報記者攝）

## 無法拒載間諜出境

### 蘇輪今日上午離港

【本報訊】一艘被指為間諜的蘇聯輪船，今日上午離港。據悉，該輪船在離港前，曾遭到有關部門的檢查，但最終未能阻止其出境。

## 無法拒載間諜出境

### 蘇輪今日上午離港

【本報訊】一艘被指為間諜的蘇聯輪船，今日上午離港。據悉，該輪船在離港前，曾遭到有關部門的檢查，但最終未能阻止其出境。

## 無法拒載間諜出境

### 蘇輪今日上午離港

【本報訊】一艘被指為間諜的蘇聯輪船，今日上午離港。據悉，該輪船在離港前，曾遭到有關部門的檢查，但最終未能阻止其出境。

## 無法拒載間諜出境

### 蘇輪今日上午離港

【本報訊】一艘被指為間諜的蘇聯輪船，今日上午離港。據悉，該輪船在離港前，曾遭到有關部門的檢查，但最終未能阻止其出境。

## 無法拒載間諜出境

### 蘇輪今日上午離港

【本報訊】一艘被指為間諜的蘇聯輪船，今日上午離港。據悉，該輪船在離港前，曾遭到有關部門的檢查，但最終未能阻止其出境。

## 無法拒載間諜出境

### 蘇輪今日上午離港

【本報訊】一艘被指為間諜的蘇聯輪船，今日上午離港。據悉，該輪船在離港前，曾遭到有關部門的檢查，但最終未能阻止其出境。

（本報記者攝）

## 大韓民國樂天物產株式會社

### 徵求外埠代理商啟事

本會社為大韓民國政府專賣廳出品高麗參全世界指定販賣人，前為普遍推銷各地，經於本年七月四日先行委派各地區總代理如下：

- 一、香港區總代理：趙光利參茸行
- 二、台灣區總代理：信通參茸行

辦理以來，卓著成效，業務蒸蒸日上，至深感奮，茲以東南亞其他地區，如星加坡、馬來西亞、印尼、菲律賓、越南、高棉、寮國，以及歐洲、南北美洲各地，尚未洽定代理商，用特登報徵求，如有經營參茸業而對上列各地區有興趣者，請即將店號名稱、主持人姓名、店址及擬代理地區，分別詳列函寄本會社香港聯絡處，倘荷惠臨面洽，尤所歡迎。

樂天物產株式會社謹啟

本會社香港聯絡處：地址：香港干諾道中119-121號韓國貿易大廈602室  
電話：H四三七六二二 電報掛號：LINGCINSENG

## 大韓民國樂天物產株式會社

### 徵求外埠代理商啟事

本會社為大韓民國政府專賣廳出品高麗參全世界指定販賣人，前為普遍推銷各地，經於本年七月四日先行委派各地區總代理如下：

- 一、香港區總代理：趙光利參茸行
- 二、台灣區總代理：信通參茸行

辦理以來，卓著成效，業務蒸蒸日上，至深感奮，茲以東南亞其他地區，如星加坡、馬來西亞、印尼、菲律賓、越南、高棉、寮國，以及歐洲、南北美洲各地，尚未洽定代理商，用特登報徵求，如有經營參茸業而對上列各地區有興趣者，請即將店號名稱、主持人姓名、店址及擬代理地區，分別詳列函寄本會社香港聯絡處，倘荷惠臨面洽，尤所歡迎。

樂天物產株式會社謹啟

本會社香港聯絡處：地址：香港干諾道中119-121號韓國貿易大廈602室  
電話：H四三七六二二 電報掛號：LINGCINSENG

## 大韓民國樂天物產株式會社

### 徵求外埠代理商啟事

本會社為大韓民國政府專賣廳出品高麗參全世界指定販賣人，前為普遍推銷各地，經於本年七月四日先行委派各地區總代理如下：

- 一、香港區總代理：趙光利參茸行
- 二、台灣區總代理：信通參茸行

辦理以來，卓著成效，業務蒸蒸日上，至深感奮，茲以東南亞其他地區，如星加坡、馬來西亞、印尼、菲律賓、越南、高棉、寮國，以及歐洲、南北美洲各地，尚未洽定代理商，用特登報徵求，如有經營參茸業而對上列各地區有興趣者，請即將店號名稱、主持人姓名、店址及擬代理地區，分別詳列函寄本會社香港聯絡處，倘荷惠臨面洽，尤所歡迎。

樂天物產株式會社謹啟

本會社香港聯絡處：地址：香港干諾道中119-121號韓國貿易大廈602室  
電話：H四三七六二二 電報掛號：LINGCINSENG

## 大韓民國樂天物產株式會社

### 徵求外埠代理商啟事

本會社為大韓民國政府專賣廳出品高麗參全世界指定販賣人，前為普遍推銷各地，經於本年七月四日先行委派各地區總代理如下：

- 一、香港區總代理：趙光利參茸行
- 二、台灣區總代理：信通參茸行

辦理以來，卓著成效，業務蒸蒸日上，至深感奮，茲以東南亞其他地區，如星加坡、馬來西亞、印尼、菲律賓、越南、高棉、寮國，以及歐洲、南北美洲各地，尚未洽定代理商，用特登報徵求，如有經營參茸業而對上列各地區有興趣者，請即將店號名稱、主持人姓名、店址及擬代理地區，分別詳列函寄本會社香港聯絡處，倘荷惠臨面洽，尤所歡迎。

樂天物產株式會社謹啟

本會社香港聯絡處：地址：香港干諾道中119-121號韓國貿易大廈602室  
電話：H四三七六二二 電報掛號：LINGCINSENG

## 大韓民國樂天物產株式會社

### 徵求外埠代理商啟事

本會社為大韓民國政府專賣廳出品高麗參全世界指定販賣人，前為普遍推銷各地，經於本年七月四日先行委派各地區總代理如下：

- 一、香港區總代理：趙光利參茸行
- 二、台灣區總代理：信通參茸行

辦理以來，卓著成效，業務蒸蒸日上，至深感奮，茲以東南亞其他地區，如星加坡、馬來西亞、印尼、菲律賓、越南、高棉、寮國，以及歐洲、南北美洲各地，尚未洽定代理商，用特登報徵求，如有經營參茸業而對上列各地區有興趣者，請即將店號名稱、主持人姓名、店址及擬代理地區，分別詳列函寄本會社香港聯絡處，倘荷惠臨面洽，尤所歡迎。

樂天物產株式會社謹啟

本會社香港聯絡處：地址：香港干諾道中119-121號韓國貿易大廈602室  
電話：H四三七六二二 電報掛號：LINGCINSENG

## 大韓民國樂天物產株式會社

### 徵求外埠代理商啟事

本會社為大韓民國政府專賣廳出品高麗參全世界指定販賣人，前為普遍推銷各地，經於本年七月四日先行委派各地區總代理如下：

- 一、香港區總代理：趙光利參茸行
- 二、台灣區總代理：信通參茸行

辦理以來，卓著成效，業務蒸蒸日上，至深感奮，茲以東南亞其他地區，如星加坡、馬來西亞、印尼、菲律賓、越南、高棉、寮國，以及歐洲、南北美洲各地，尚未洽定代理商，用特登報徵求，如有經營參茸業而對上列各地區有興趣者，請即將店號名稱、主持人姓名、店址及擬代理地區，分別詳列函寄本會社香港聯絡處，倘荷惠臨面洽，尤所歡迎。

樂天物產株式會社謹啟

本會社香港聯絡處：地址：香港干諾道中119-121號韓國貿易大廈602室  
電話：H四三七六二二 電報掛號：LINGCINSENG

（本報記者攝）

### 威勝發展有限公司 配售股票啟事

本公司註冊資本五千萬元，分為五千萬股，每股港幣壹元，已實收股本壹千五百萬元，現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司股票報價及買賣。本公司現再發出新股五百萬股，照面值每股港幣壹元，不升水，交由遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員配售。此次配售之股票全部由恆生財務有限公司包銷。關於認購股票之說明書及申請表格，可向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取。認購書須於一九七二年十一月三十日下午三時前，連同支票送交遠東證券交易所或金銀證券交易所，以便轉送恆生財務有限公司。

### 威勝發展有限公司 配售股票啟事

本公司註冊資本五千萬元，分為五千萬股，每股港幣壹元，已實收股本壹千五百萬元，現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司股票報價及買賣。本公司現再發出新股五百萬股，照面值每股港幣壹元，不升水，交由遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員配售。此次配售之股票全部由恆生財務有限公司包銷。關於認購股票之說明書及申請表格，可向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取。認購書須於一九七二年十一月三十日下午三時前，連同支票送交遠東證券交易所或金銀證券交易所，以便轉送恆生財務有限公司。

### 威勝發展有限公司 配售股票啟事

本公司註冊資本五千萬元，分為五千萬股，每股港幣壹元，已實收股本壹千五百萬元，現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司股票報價及買賣。本公司現再發出新股五百萬股，照面值每股港幣壹元，不升水，交由遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員配售。此次配售之股票全部由恆生財務有限公司包銷。關於認購股票之說明書及申請表格，可向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取。認購書須於一九七二年十一月三十日下午三時前，連同支票送交遠東證券交易所或金銀證券交易所，以便轉送恆生財務有限公司。

### 威勝發展有限公司 配售股票啟事

本公司註冊資本五千萬元，分為五千萬股，每股港幣壹元，已實收股本壹千五百萬元，現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司股票報價及買賣。本公司現再發出新股五百萬股，照面值每股港幣壹元，不升水，交由遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員配售。此次配售之股票全部由恆生財務有限公司包銷。關於認購股票之說明書及申請表格，可向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取。認購書須於一九七二年十一月三十日下午三時前，連同支票送交遠東證券交易所或金銀證券交易所，以便轉送恆生財務有限公司。

### 威勝發展有限公司 配售股票啟事

本公司註冊資本五千萬元，分為五千萬股，每股港幣壹元，已實收股本壹千五百萬元，現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司股票報價及買賣。本公司現再發出新股五百萬股，照面值每股港幣壹元，不升水，交由遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員配售。此次配售之股票全部由恆生財務有限公司包銷。關於認購股票之說明書及申請表格，可向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取。認購書須於一九七二年十一月三十日下午三時前，連同支票送交遠東證券交易所或金銀證券交易所，以便轉送恆生財務有限公司。

### 威勝發展有限公司 配售股票啟事

本公司註冊資本五千萬元，分為五千萬股，每股港幣壹元，已實收股本壹千五百萬元，現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司股票報價及買賣。本公司現再發出新股五百萬股，照面值每股港幣壹元，不升水，交由遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員配售。此次配售之股票全部由恆生財務有限公司包銷。關於認購股票之說明書及申請表格，可向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取。認購書須於一九七二年十一月三十日下午三時前，連同支票送交遠東證券交易所或金銀證券交易所，以便轉送恆生財務有限公司。

### 威勝發展有限公司 配售股票啟事

本公司註冊資本五千萬元，分為五千萬股，每股港幣壹元，已實收股本壹千五百萬元，現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司股票報價及買賣。本公司現再發出新股五百萬股，照面值每股港幣壹元，不升水，交由遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員配售。此次配售之股票全部由恆生財務有限公司包銷。關於認購股票之說明書及申請表格，可向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取。認購書須於一九七二年十一月三十日下午三時前，連同支票送交遠東證券交易所或金銀證券交易所，以便轉送恆生財務有限公司。

### 威勝發展有限公司 配售股票啟事

本公司註冊資本五千萬元，分為五千萬股，每股港幣壹元，已實收股本壹千五百萬元，現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司股票報價及買賣。本公司現再發出新股五百萬股，照面值每股港幣壹元，不升水，交由遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員配售。此次配售之股票全部由恆生財務有限公司包銷。關於認購股票之說明書及申請表格，可向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取。認購書須於一九七二年十一月三十日下午三時前，連同支票送交遠東證券交易所或金銀證券交易所，以便轉送恆生財務有限公司。

### 威勝發展有限公司 配售股票啟事

本公司註冊資本五千萬元，分為五千萬股，每股港幣壹元，已實收股本壹千五百萬元，現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司股票報價及買賣。本公司現再發出新股五百萬股，照面值每股港幣壹元，不升水，交由遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員配售。此次配售之股票全部由恆生財務有限公司包銷。關於認購股票之說明書及申請表格，可向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取。認購書須於一九七二年十一月三十日下午三時前，連同支票送交遠東證券交易所或金銀證券交易所，以便轉送恆生財務有限公司。



# 香港新聞

## 防癆工作顯著進展 死者於肺病逐年減少

### 現正研究新法縮短治療時間 目前肺病患者估計約有四萬人

(港)在防癆工作顯著進展中，香港有相當重要的地位。本港防癆工作，自一九四九年以來，進步神速。據最近統計，目前肺病患者估計約有四萬人。在過去幾年中，由於治療方法的改進，肺病患者逐年減少。目前，防癆工作正朝向縮短治療時間的方向發展。新法研究，旨在使患者在較短時間內痊癒，減少對社會的負擔。此外，預防工作亦在加強中，包括對高危人士的篩檢及健康教育。政府與民間機構合作，共同致力於消除肺病，提高市民健康水平。

### 中巴決擴大發展 資本增至二千萬元

(新)中巴(中環巴士)公司，決定擴大發展，資本增至二千萬元。該公司計劃在未來幾年中，增加巴士數量，改善服務質量，以滿足市民日益增長的交通需求。此外，公司亦計劃擴展業務範圍，包括增加旅遊巴士服務及加強與旅遊業的合作。中巴公司表示，將繼續致力於為市民提供便捷、舒適的公共交通服務。

### 黎巴嫩外長 過港訪北京

(特)黎巴嫩外長，將於近日訪問香港，並轉赴北京。黎外長此行旨在加強中黎兩國在外交、經濟及文化等領域的合作。在港期間，黎外長將與有關方面官員會晤，商討具體合作事宜。隨後，黎外長將訪問北京，與中國政府官員進行高層對話，進一步推動兩國友好關係的發展。

### 更換姓名啟事

啟者，本人因故決定更換姓名，自即日起生效。所有以前以舊姓名簽署之文件，均與本人無關。特此聲明。  
原姓名：張國強  
新姓名：張國威  
張國威 啟

### 謝

孤哀子 錫洪 錫芳 寶芳 寶德 暨眾親友等泣叩

### 開業啟事

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟

### 通告

本行因業務需要，現已遷往新址開業。特此公告。  
新址：香港中環德輔道中  
舊址：香港中環德輔道中  
陳雲友 啟







# 籌備選舉新職員

[illegible]

十七)霧裏看倫敦

[illegible]

每位十五元，歡迎索

[illegible]

十一月廿四

<p>音響廳</p> <p>正座</p> <p>十一月廿四日 星期五</p>		<p>一九七二年第三屆歌唱比賽：香港天主教青年會主辦</p> <p>印度電影</p> <p>國語展覽：陳志堅主辦</p> <p>四聲展覽：南園公司主辦</p>	
八樓展覽廳	高座	上午十一時至七時	華人現代藝術會第十三屆展覽
南北演講室		下午二時至七時	官地拍賣：政府官地測量
北樓演講室		下午六時至八時	電影：美國紐約都市與情緒及澳洲藝術本維多利亞國立美術館：香港博物館美術館主辦
南樓演講室		上午九時半至十一時半	瑜珈班：香港文化協會主辦
南樓演講室		下午五時至七時	演講：香港健康精神學會主辦
南樓演講室		下午七時至九時	港大校外課程：香港港務局校友會主辦
北樓演講室		下午五時至九時	港大校外課程：中大校外課程
北樓演講室		下午七時至十時	成人圖書館：資料室、報刊閱覽室、學生目錄室
市政局公立圖書館		上午九時至八時	兒童圖書館：兒童圖書室、資料室、報刊閱覽室、學生目錄室
油蔴地圖書館		上午九時至八時	成人圖書館：報刊閱覽室、學生目錄室
嘉士德酒及威士忌酒館		上午九時至八時	成人圖書館：報刊閱覽室、學生目錄室
森林花園書室		下午十二時半至七時半	成人圖書館：報刊閱覽室、學生目錄室、兒童圖書室、學生目錄室
九龍公園		上午十時至六時	香港博物館新館所設中國古物展覽：歷代銅器、漢代銅鏡、法華經、漆器、古銅器及玉器等
香港博物館		上午十時至六時	中國、香港及澳門之歷史博物館：胡錦棠天山翠瓷展：廣東惠山土陶器及紫砂器
大會堂美術館		上午十時至六時	
大會堂博物館		上午十時至六時	
李國慶古畫		上午十二時至七時	

華僑日報代收善款

[illegible]

世界遊踪・歐風環遊之皇家御林軍馬上雄姿

便利市民就近捐血

[illegible]

刻下本港醫院對血 得而為三千單

於十一月十九日、  
贈診症，憑證  
尚忠醫生處診治

東亞銀行二哩長途  
爲本屆新燈賽事  
充令人憾目者，全經  
十三國，屬第一組車  
隊，復備中國會認可  
參加，全部出賽車  
皆普通馬車，裝性

以有奇巧脫逃刑具，其  
中諸君之一隊長曾  
被擒，該隊之領袖盡  
獲美獎，且採用極良  
之四匹馬車，活潑如  
虎而如虎然。

東亞銀行二哩長途  
爲本屆新燈賽事  
充令人憾目者，全經  
十三國，屬第一組車  
隊，復備中國會認可  
參加，全部出賽車  
皆普通馬車，裝性

以有奇巧脫逃刑具，其  
中諸君之一隊長曾  
被擒，該隊之領袖盡  
獲美獎，且採用極良  
之四匹馬車，活潑如  
虎而如虎然。

完全免費，如有蒙賓  
駕臨，可去函該社問明  
詳情。  
電話：三三四八號  
電工部、電報局、雷達及電訊各日夜班畢業生  
二百三十餘人，典禮完畢，並有畢業及未滿招待等  
賓。

世界旅遊訓練中心招早學員  
（由航運總公司專派主事員，畢業後推展航運，並發給執照）  
A、旅遊、導遊、國際語文、包括旅遊知識、審判、規條、航運地理  
B、航海、導遊、國際語文、包括旅遊知識、審判、規條、航運地理  
及知識、計票、訂票、國際語文、包括旅遊知識、審判、規條、航運地理  
關於本地及海外之行程、酒店或航空公司  
開課：十二月二十三及二十四日  
地址：中華總大廳五樓先施公司七號對面  
電話：五四四九〇四或五一九九〇一

前所未有之考驗，所屬機件，尤以車呔

**德至善社**

**昭靈期延長**

(中國版)通教普  
救苦經(至聖經),今年夏  
月廿四日開光,中西醫兩  
時並進,歷時三  
日,已圓滿結束。不  
過由於天氣冷熱不  
均,流行,到社求  
者甚多,在「昭靈」  
期間未有不忙之彩  
雲,所以潘平以車  
馬費為要。所以潘平  
之通經採用法有之  
大樹林,實為難得  
之奇蹟,配合活字二  
百餘,定機操勝券。

地段189及222  
葵芳政府庫租屋宇  
近箭運碼頭  
建至十三樓

**豐廈大**

設計新穎、面向東南  
地點旺盛、材料上乘  
分層出售、分期付款  
所餘無多、欲購從速

洽購處:  
**德豐置業有限公司**  
香港大道中33號電話約230  
電話:H253623 H253624  
H253579 H253633  
城地宜洽購處: NT 233951

公司聘秘書小出司機一名，有貨車兩輛，新照者優先錄用，每三  
食一餐每月有四天休息日，有意者請每天上午十一時至下午六  
時寄港荷李活道106至116號向余先生面洽

恒 生 工  
HENG SANG INI  
配 售

本公司現已向遠東  
部發行股票報價及買賣  
本公司現將發行之  
由遠東交易所及金銀證券  
ASIA PACIFIC CAPITAL  
認購股票之說明書  
(一)遠東交易所各會員  
(二)金銀證券交易所各  
認購申請表格須於  
票送達遠東交易所或金銀

**恒昌** HENG SANG INDUSTRY & REALTY (HOLDINGS) LIMITED

**配售股票啓事**

本公司現已向遠東交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司全  
部股票報價及買賣。

本公司現將發行之新股五百四十萬股每股面值港幣壹元照面額交  
與交易所及金銀證券交易所之會員配售，此次發行之新股由

**PACIFIC CAPITAL CORPORATION LIMITED** 包銷。

認購股票之說明書及申請表格請向下列各處索取：

- 遠東交易所各會員。
- 金銀證券交易所各會員。

認購申請表格須於一九七二年十一月二十五日上午十時前連同支  
付遠東交易所或金銀證券交易所各會員，以憑處理。

九龍啓明街 玉成街 - 鴻福街  
紅磡商業中心最旺地區

開始預售  
 洋樓設備 三房一廳  
 四面單邊 面向東南  
 洽購處：天德有限公司  
 惠輔道中24號十八樓 電話：H-236047  
 或浙江街寶德大廈書樓處  
 電話：K-657420

香港仔黃竹坑道A1L347  
(即德輔道中公司對面)

年期150年

**港島最佳工業樓宇**

經已完成·快將入伙  
只付四成入伙後可分五年供付

**租 售 均 可**

**洽購處：天德有限公司**

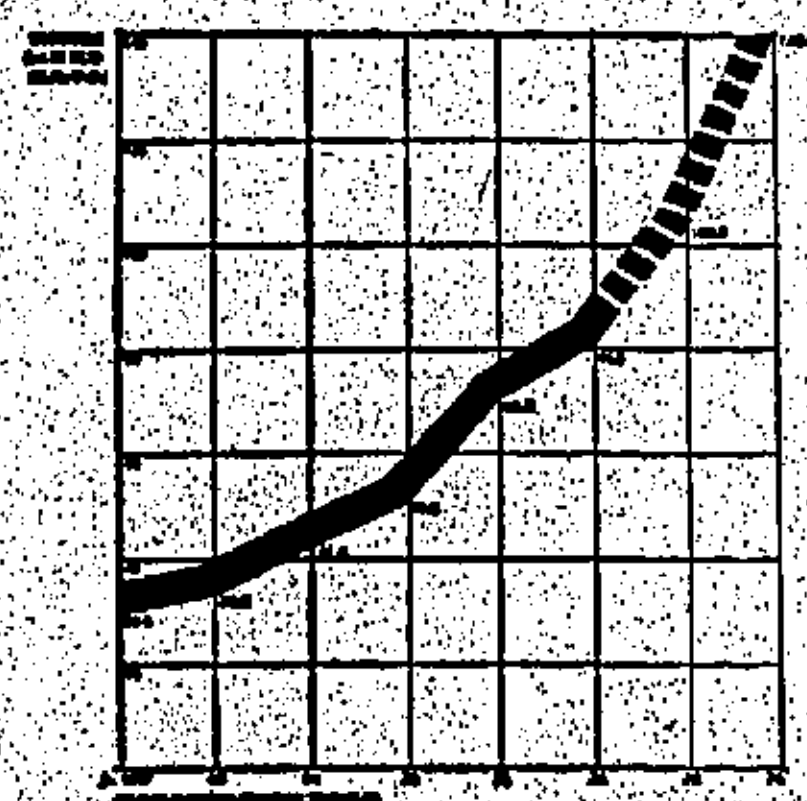
香港德輔道中廿四號十八樓(全層)

電話：5-238047-8

地盤：5-528000



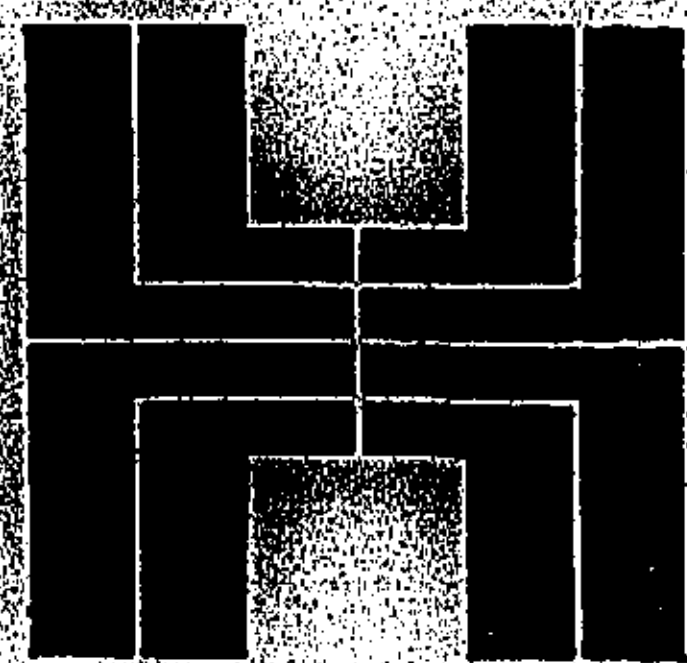
# 擴大發展飲食業 何以置地也成功？



香港置地公司發展酒店業已經十分成功，而酒店業與飲食業有如唇齒相依關係密切所以置地屬下壹等第一流大酒店都禮聘飲食業專才，供應最高水準食品。美國幸運雜誌譽為壹等十大之一的香港文華酒店就是例子。建築速度創酒店業壹等紀錄的怡東酒店也是例子。以置地招待國際旅遊人士的豐富經驗來發展國

際航機上的飲食供應事業一定能够提高水準，令各國際航空公司欣然惠顧爭相禮聘。何況置地在峇里、星洲與雪梨等新興旅遊區，都有龐大酒店發展計劃。飲食業專家與置地合作定能大事發展互相得益，所以假如香港的飲食業權威能與置地公司相輔相承攜手並肩就能匯成雄厚力量不但在香港大展鴻圖更能遠征外地為股東帶來最充實盈利與最光明前景。

加入置地股東行列向前邁進，此其時矣！



## 香港置地有限公司



# 本港新聞

## 四賊械劫馬頭圍道七喜金行 警開四槍中兩賊 賊入店打破櫥櫃附近巡邏兩警探聞聲趕到制止 餘兩匪以槍威脅店伴進入工場開後門逃去無踪

【本報訊】紅磡馬頭圍道，昨午發生一宗四賊械劫七喜金行，警開四槍中兩賊，餘兩匪以槍威脅店伴進入工場開後門逃去無踪。

據悉，四賊於昨午一時許，乘一輛黑色小轎，駛至馬頭圍道七喜金行門前，隨即停車，四賊持槍衝入店內，將店伴圍住，並搶去店內現金及金飾等物。四賊得手後，隨即向店內後方衝去，店伴見勢不妙，隨即躲入後方。四賊在店內後方停留片刻後，隨即向店內後方衝去，店伴見勢不妙，隨即躲入後方。四賊在店內後方停留片刻後，隨即向店內後方衝去，店伴見勢不妙，隨即躲入後方。

## 圖劫銀行及傷人案 輔警認罪入獄三年

【本報訊】一名輔警，因於上月一日，持槍劫掠銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

該名輔警，現年三十四歲，姓李，名偉，現職於香港警務處。他於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 觀塘鴻圖道發生命案 男子被襲倒斃路中 背部十數處傷痕被多人追擊

【本報訊】觀塘鴻圖道，昨午發生一宗命案，一名男子被襲倒斃路中，背部十數處傷痕被多人追擊。

據悉，死者現年三十五歲，姓張，名偉，現職於香港警務處。他於昨午一時許，在觀塘鴻圖道行走時，被多人襲擊，並被多人追擊。死者背部十數處傷痕，被多人追擊。

## 拾獲中獎小搖彩票領獎 股票行職員惹來一身潺

【本報訊】一名股票行職員，因拾獲中獎小搖彩票，領獎時惹來一身潺。

據悉，該名職員現年三十五歲，姓陳，名偉，現職於香港股票行。他於昨午一時許，在股票行內拾獲中獎小搖彩票，領獎時惹來一身潺。

## 青年冒警探 判罰四百元

【本報訊】一名青年，因冒警探，被法庭判罰四百元。

該名青年現年二十二歲，姓李，名偉，現職於香港警務處。他於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 美加旅行第十四團 簽證需時登記請早 餘額無多有意參加請即登記

【本報訊】美加旅行第十四團，簽證需時登記請早，餘額無多有意參加請即登記。

據悉，該團將於下月出發，前往美國及加拿大。有意參加者，請即向該團報名，並繳納報名費。該團將於下月出發，前往美國及加拿大。

## 最佳服務，最廉收費

【本報訊】最佳服務，最廉收費。

據悉，該公司提供最佳服務，最廉收費。有意參加者，請即向該公司報名，並繳納報名費。該公司將於下月出發，前往美國及加拿大。

## 濫索日籍遊客車費八十元 白牌車司機機場再相遇 被警拘控違例罰五百元

【本報訊】一名白牌車司機，因濫索日籍遊客車費八十元，被警拘控違例罰五百元。

據悉，該名司機現年三十五歲，姓張，名偉，現職於香港警務處。他於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 婦人提款二萬 途中被劫去

【本報訊】一名婦人，因提款二萬，途中被劫去。

據悉，該名婦人現年三十五歲，姓李，名偉，現職於香港警務處。他於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 火車兩宗意外

【本報訊】火車兩宗意外。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 沙田車墮坑 兩男子受傷

【本報訊】沙田車墮坑，兩男子受傷。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 火車兩宗意外

【本報訊】火車兩宗意外。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執 巡捕被斬傷

【本報訊】賭場起爭執，巡捕被斬傷。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 沙田車墮坑

【本報訊】沙田車墮坑。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 火車兩宗意外

【本報訊】火車兩宗意外。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 沙田車墮坑

【本報訊】沙田車墮坑。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 火車兩宗意外

【本報訊】火車兩宗意外。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 沙田車墮坑

【本報訊】沙田車墮坑。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 火車兩宗意外

【本報訊】火車兩宗意外。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 沙田車墮坑

【本報訊】沙田車墮坑。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 火車兩宗意外

【本報訊】火車兩宗意外。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 沙田車墮坑

【本報訊】沙田車墮坑。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 火車兩宗意外

【本報訊】火車兩宗意外。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 沙田車墮坑

【本報訊】沙田車墮坑。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 火車兩宗意外

【本報訊】火車兩宗意外。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 沙田車墮坑

【本報訊】沙田車墮坑。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 火車兩宗意外

【本報訊】火車兩宗意外。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 沙田車墮坑

【本報訊】沙田車墮坑。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 火車兩宗意外

【本報訊】火車兩宗意外。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 沙田車墮坑

【本報訊】沙田車墮坑。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 火車兩宗意外

【本報訊】火車兩宗意外。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。

## 賭場起爭執

【本報訊】賭場起爭執。

據悉，該兩宗意外發生於上月一日，在九龍彌敦道一間銀行內，持槍搶劫該銀行，並傷人一案，被法庭判入獄三年。



本港新聞

# 臺灣林護紀念中學 第一屆陸運會熱鬧

## 在楊屋道運動場舉行經過圓滿

### 校長李冬青致詞 勉勵得勝者

【本報記者報導】由臺灣林護紀念中學主辦，第一屆陸運會，於本月五日及六日，在楊屋道運動場舉行。該會由該校校長李冬青主持，並由該校體育科老師負責籌備。全會共有一百多名運動員參加，分組進行各項比賽。經過兩天激烈競爭，各項比賽均已圓滿結束。校長李冬青在閉幕禮上致詞，勉勵得勝者再接再厲，並感謝各運動員的參與。

# 七次 入獄 爆竊 四年

## 犯內行將公在賊

【本報記者報導】一名在港行竊七次，入獄四年的男子，將於近日內獲釋。該名男子在獄期間表現良好，並已獲得假釋。據悉，該名男子在獲釋後，將繼續留在香港，並尋求重新開始的機會。

# 收賬員托水龍 判入獄九個月

【本報記者報導】一名收賬員因托水龍，被判入獄九個月。該名男子在獲釋後，將繼續留在香港，並尋求重新開始的機會。

香港醫學會  
醫學常識解答信箱

### 如何可以改善便秘?

楊燕燕問：如何可以改善便秘?

答：便秘的成因很多，如飲食不節、運動不足、精神不振等。改善便秘的方法如下：

- (一) 飲食方面：應多吃纖維素豐富的食物，如蔬菜、水果、全穀類等。
- (二) 運動方面：應適量運動，如散步、慢跑等，以促進腸胃蠕動。
- (三) 精神方面：應保持心情愉快，避免壓力過大。

利舞台  
今晚兩場七點半、九點半  
最後六天 明日場三點  
只看「禁地」值回票價  
歌聲、舞姿、有聲有色、美不勝收  
日本歌舞團  
NIPPON KAGEKI DAN  
六大台柱：胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶  
胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶  
票價：\$5.10, 18.25  
華星娛樂有限公司主辦

利舞台  
今晚兩場七點半、九點半  
最後六天 明日場三點  
只看「禁地」值回票價  
歌聲、舞姿、有聲有色、美不勝收  
日本歌舞團  
NIPPON KAGEKI DAN  
六大台柱：胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶  
胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶、胡蝶  
票價：\$5.10, 18.25  
華星娛樂有限公司主辦

聖約翰救傷隊  
下週工作程序

【本報記者報導】聖約翰救傷隊將於下週舉行工作程序會議，討論各項工作計劃。會議將於下週一上午九時在該隊總部舉行，屆時將有全體隊員參加。

速效增肥藥上市

【本報記者報導】一種速效增肥藥已上市，可幫助體弱者增加體重。該藥由名醫研製，功效顯著，已獲得廣大用戶的認可。

# 大飯桶煮飯的確有得彈

全港四百萬人口中，九成九以上都懂得用樂聲牌自動保溫電飯煲煮飯之香軟可口自飯，如非品質的確一流，豈能獲得全港人士一致信賴?

樂聲牌自動保溫電飯煲由兩人至十六人用飯量共有十八種款式及型號可供選擇(新出之自動時間型電飯煲，亦有四人及八人用飯量可供選擇。)

樂聲牌  
National  
信興電器貿易有限公司

# 先佔者著 利潤高

「預定座位，國泰好，快而準！」這是客戶對國泰航空服務的一致好評。國泰航空將繼續提供優質服務，為客戶提供舒適、快捷的飛行體驗。

國泰航空  
服務最佳  
華僑晚報  
每分廣告  
費廉效大



〔被控種種販毒品有關係〕

英皇道(四三〇)一釐、智障、梁

(特稿)昨日下午四時許，在嶺南縣內某鄉鎮，一中年男子被殺死於屋內，經警方調查，乃該死者之原因，舉凡可能性，發生並無可疑。

發屍現場：嶺南新鄉即對開邊境之一轄木屋內。上址坐落甚佳，位於抽絲附近，但該地之土地是屬於荒蕪的，故他在該處捨置那所木屋以利便攜放牧之器具。

昨日午間，黃亞蘭上址之時，發現屋有一男子伏臥地上，推之不起，後復自發覺屍身係陳年約二十歲，身上並無傷痕，事後送到檢察室，據死者生前即是一名雜貨店主，至於何人在上址暴斃，警方已展開調查。(合)

讀者聖諭亡濟勸光

# 快將額滿報名從速

## 九天豪華組逢星期六出發

由華僑日報「七海豪華組」及中聯航空公司聯合主辦之「兩省遊覽團暨觀光團」，業已定於十一月廿二日出發，至國十天，一遊酒店住宿，每日三餐精美翅席，全部兼辦節目，豪華享受，特價優收搭客，一千四百九十九元，由於本報與該公司，中聯航空公司，在過去兩年來合辦合辦觀光團，成績，曾參加較勁四港之風光，對本報讀者合辦觀光團之受歡迎與服務，蒙各界人士，異常踴躍，無任感佩，茲將第二期豪華組，暫定自明日起按名額，亦照限期報名，額滿即止，有參加者，請從速報名，以免向隅，本報備有精美獎券，歡迎索閱即寄。

茲將參加辦法開列於後：

- (一) 出發日期：十一月廿二日（星期五）
- (二) 行禮包括：高雄、雞籠、基隆、蘇丁公園、南港、阿里山、日月潭、樂山、花蓮、台北、南投、陽明山、外島溪及野柳等。
- (三) 乘搭中國航空公司豪華號客機。
- (四) 酒店膳食：途宿佳一酒店，每日三餐精美翅席，一千四百九十九元。
- (五) 全額費用：每位特價優收搭客，一千四百九十九元，另增辦九天豪華組（如未出發），每位僅收一千三百五十元。
- (六) 報名地點：（一）張何有街華僑日報中區辦事處（五三三、六三七）（二）廣慶大樓七三三號七樓（四五四、五三三）

# 菠蘿煙絲

一斗在手，香氣瀰漫，無限闊幅邀致

「量多質好，味佳價廉，吸之，令人精神爽快，

且能驅風除濕，消食化滯，誠為煙中第一佳品也。

「此煙絲係由名師精選上等材料，經科學方法精製而成，

其味清香，不似他種煙絲之刺鼻，且能提神醒腦，

誠為煙中第一佳品也。」

華僑日報・況美航空公司

聯合舉辦

美國加拿大  
旅行團

第十四團

全程廿五天由十二月二十日至一月十三日

美加旅行團第14團將乘汎美747服務，遍遊美加舉世知名的名城豪華客機出發。費用包括來回機票，一流酒店食宿，各種遊覽交通費用，參觀入場費，行李搬運，導遊，小販等費用。為華僑日報讀者提供廉價妥善週到的旅遊

報名處：

華僑日報中區辦事處

香港幹諾中街華人銀行大廈地下電話：44-251974

詳章備索・歡迎垂詢

富路堅

新時代  
追求新面目  
手表與生活  
同樣要新鮮  
刺激

富路堅最新款女仕表，銀色表面配鮮艷表帶。

富路堅，表壳最有型，計時最準確，結構最優美的手表。

各大表行均有代售

索取目錄，請函香港皇后大道中公主行419室



**絲帶花展覽**

品，製件  
今在海運大廈舉行 需要特別  
具，運用絲帶，剪成各種曲，擺出各種不同之造型。今年  
為家庭裝飾之用，店舖招徠之品也。女青年  
家婦女部與會者，由六月月份以來，聯合各姊妹團  
統籌花班近十餘之多，參加好者有數百多人。今  
校之職員生及一般愛好者，將於本月廿四、五、六、日、週三天，  
四、五、六、日、週三天，在該處大廳展出。  
慶祝華僑學堂成立週年紀念，並由該處出品，許  
初級班畢業員一百餘人，分設內外兩堂，計有  
小結綵花、盆花、燈花、掛屏等十餘種下  
百數十多條，職員們之精心製作，別出心裁，  
栩栩如生，值得參觀。愛好婦孺人士及各界紳士，  
務利用週末時間前往參觀。

**中區販會選新員**

一日開同人大會

(本報訊) 中區特種小販聯誼會，十二月  
廿一日(即舊曆新年前夜)，選舉第四屆理事，  
陳中區民改主出席致辭，水邊街會會長何有，  
及蒞會監察。  
由主任委員鄧光光，當面宣佈議決案，並  
就，陳明：吳鴻、劉德仁、李連、張國興、曾  
有，謝榮、馮錦、鄒聚英負責辦理工作。  
到會者甚多，均踴躍參加。









# 體育

## 甲組足球聯賽精彩夜波 南華大戰東昇

### 晚八時在政府大球場挑燈決鬥

【本報訊】甲組足球聯賽今晚在政府大球場舉行一場精彩的對決，南華隊與東昇隊在晚八時正展開一場激烈的爭奪戰。這場比賽是甲組聯賽中備受矚目的焦點之一，兩隊在賽前均被看好，預計將上演一場精彩的攻守戰。

南華隊在賽前表現出色，隊員們在訓練中展現出了極強的團隊精神和技術水平。東昇隊則在近期比賽中表現穩定，隊員們的配合默契，防守嚴密。今晚的比賽，兩隊都將全力以赴，爭取在激烈的競爭中脫穎而出。

比賽在晚八時正正式開球，雙方在場上展開了激烈的爭奪。南華隊在比賽初期表現積極，多次發動進攻，但均被東昇隊嚴密的防守所阻擋。東昇隊則在比賽中展現出了強大的防守實力，多次成功化解了南華隊的進攻威脅。

隨著比賽的深入，兩隊的體力和技術都得到了進一步的發揮。南華隊在比賽後半段加強了進攻力度，多次利用快速傳球和個人技術突破東昇隊的防線。東昇隊則在比賽後半段加強了防守，多次利用長傳和定位球發動進攻，但均被南華隊嚴密的防守所阻擋。

最終，比賽在雙方激烈的爭奪中結束。這場比賽不僅展現了兩隊的高水平技術和團隊精神，也為觀眾帶來了精彩的視覺盛宴。比賽結果將對甲組聯賽的排名產生重要影響，兩隊都將為爭取更好的成績而努力。



港青海軍訓練隊獲頒獎狀，鄧建中校長黃潤生主禮。

## 港青海軍訓練隊獲頒獎狀

### 鄧建中校長黃潤生主禮

【本報訊】港青海軍訓練隊在日前舉行的頒獎典禮上獲頒獎狀，由鄧建中校長和黃潤生先生主禮。該隊在過去一年中表現優異，多次在國際比賽中取得好成績，為香港爭光了。

鄧校長在頒獎時表示，該隊成員在訓練中表現出了極強的毅力和團隊精神，是香港青年軍人的楷模。他希望該隊能繼續努力，為香港爭取更多的榮譽。



體育聯誼會 下週一開月會

## 體育聯誼會 下週一開月會

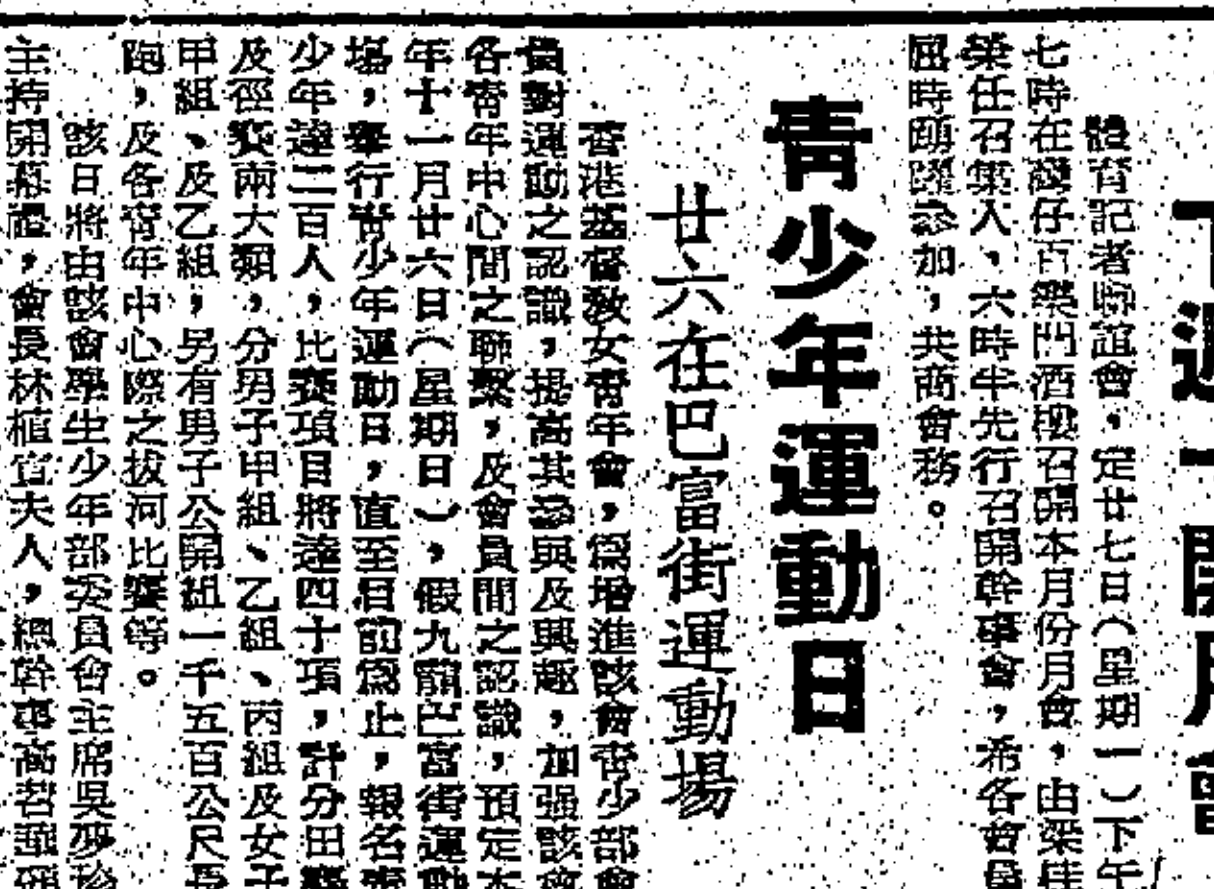
### 第二屆運動大會

【本報訊】體育聯誼會定於下週一（星期日）下午二時在該會會所舉行第二屆運動大會。屆時將有來自各學校和團體的運動員參加，比賽項目包括田徑、球類等。

## 青少年運動日

### 廿六在巴富街運動場

【本報訊】青少年運動日定於本月廿六日（星期日）在巴富街運動場舉行。屆時將有來自各學校的青少年運動員參加，比賽項目包括田徑、球類等。



人換中賽球 另小裁判 新例

## 人換中賽球 另小裁判 新例

【本報訊】足球比賽中，裁判員的更換將有新例。根據新規定，裁判員在比賽中如因故需要更換，必須在比賽進行前向主裁判報告，並獲得其批准。

## 足球裁判小組 另立

【本報訊】足球裁判小組將另立，以加強對裁判員的管理和培訓。該小組將負責制定裁判員的考核標準，並對裁判員進行定期培訓和考核。

## 足球裁判小組 另立

【本報訊】足球裁判小組將另立，以加強對裁判員的管理和培訓。該小組將負責制定裁判員的考核標準，並對裁判員進行定期培訓和考核。

## 小童羣益會 週年陸運大會

### 週末兩天在九龍公園運動場舉行

【本報訊】小童羣益會定於本週末（廿五、廿六日）在九龍公園運動場舉行週年陸運大會。屆時將有來自各學校的小童運動員參加，比賽項目包括田徑、球類等。

## 港青海軍訓練隊獲頒獎狀

### 鄧建中校長黃潤生主禮

【本報訊】港青海軍訓練隊在日前舉行的頒獎典禮上獲頒獎狀，由鄧建中校長和黃潤生先生主禮。該隊在過去一年中表現優異，多次在國際比賽中取得好成績，為香港爭光了。

## 港青海軍訓練隊獲頒獎狀

### 鄧建中校長黃潤生主禮

【本報訊】港青海軍訓練隊在日前舉行的頒獎典禮上獲頒獎狀，由鄧建中校長和黃潤生先生主禮。該隊在過去一年中表現優異，多次在國際比賽中取得好成績，為香港爭光了。

## 港青海軍訓練隊獲頒獎狀

### 鄧建中校長黃潤生主禮

【本報訊】港青海軍訓練隊在日前舉行的頒獎典禮上獲頒獎狀，由鄧建中校長和黃潤生先生主禮。該隊在過去一年中表現優異，多次在國際比賽中取得好成績，為香港爭光了。

## 港青海軍訓練隊獲頒獎狀

### 鄧建中校長黃潤生主禮

【本報訊】港青海軍訓練隊在日前舉行的頒獎典禮上獲頒獎狀，由鄧建中校長和黃潤生先生主禮。該隊在過去一年中表現優異，多次在國際比賽中取得好成績，為香港爭光了。

## 港青海軍訓練隊獲頒獎狀

### 鄧建中校長黃潤生主禮

【本報訊】港青海軍訓練隊在日前舉行的頒獎典禮上獲頒獎狀，由鄧建中校長和黃潤生先生主禮。該隊在過去一年中表現優異，多次在國際比賽中取得好成績，為香港爭光了。

## 港青海軍訓練隊獲頒獎狀

### 鄧建中校長黃潤生主禮

【本報訊】港青海軍訓練隊在日前舉行的頒獎典禮上獲頒獎狀，由鄧建中校長和黃潤生先生主禮。該隊在過去一年中表現優異，多次在國際比賽中取得好成績，為香港爭光了。

## 港青海軍訓練隊獲頒獎狀

### 鄧建中校長黃潤生主禮

【本報訊】港青海軍訓練隊在日前舉行的頒獎典禮上獲頒獎狀，由鄧建中校長和黃潤生先生主禮。該隊在過去一年中表現優異，多次在國際比賽中取得好成績，為香港爭光了。

## 港青海軍訓練隊獲頒獎狀

### 鄧建中校長黃潤生主禮

【本報訊】港青海軍訓練隊在日前舉行的頒獎典禮上獲頒獎狀，由鄧建中校長和黃潤生先生主禮。該隊在過去一年中表現優異，多次在國際比賽中取得好成績，為香港爭光了。

## 港青海軍訓練隊獲頒獎狀

### 鄧建中校長黃潤生主禮

【本報訊】港青海軍訓練隊在日前舉行的頒獎典禮上獲頒獎狀，由鄧建中校長和黃潤生先生主禮。該隊在過去一年中表現優異，多次在國際比賽中取得好成績，為香港爭光了。

## 港青海軍訓練隊獲頒獎狀

### 鄧建中校長黃潤生主禮



華僑教育

[illegible]

許辭將必獲得普遍歡迎，倘非蔡處長之悉心籌策，實無以致之也。日即蔡處長之任國行政局官守職員，由此可見蔡處長之爲當局所倚重，本人除感深覺得外人，對於蔡夫人則一向熱心公益，對於工作協助良多，今日獲其允允，親臨母

[illegible]



按揭踴躍購券在握  
終目的協助牛奶發展









### 兒童天地

#### 切勿貪慕虛榮

小朋友：你見過那些穿著華麗衣服，戴著金銀首飾，騎著名牌腳踏車，在馬路上炫耀的人嗎？他們就是那些貪慕虛榮的人。他們以為這樣就能得到別人的讚美和羨慕，其實不然。真正的快樂和滿足是來自於內心的平靜和對生活的熱愛。不要盲目地追求物質上的享受，而要學會欣賞生活中的點滴美好。

#### 談理生

肚子為何咕咕作響？這是一個常見的問題。其實，這是身體在告訴你，它需要食物了。當胃部空虛時，胃酸分泌增加，就會產生咕咕作響的聲音。這是一種自然的生理反應，不必過於擔心。只要及時進食，這種聲音就會消失。

#### 小笑話

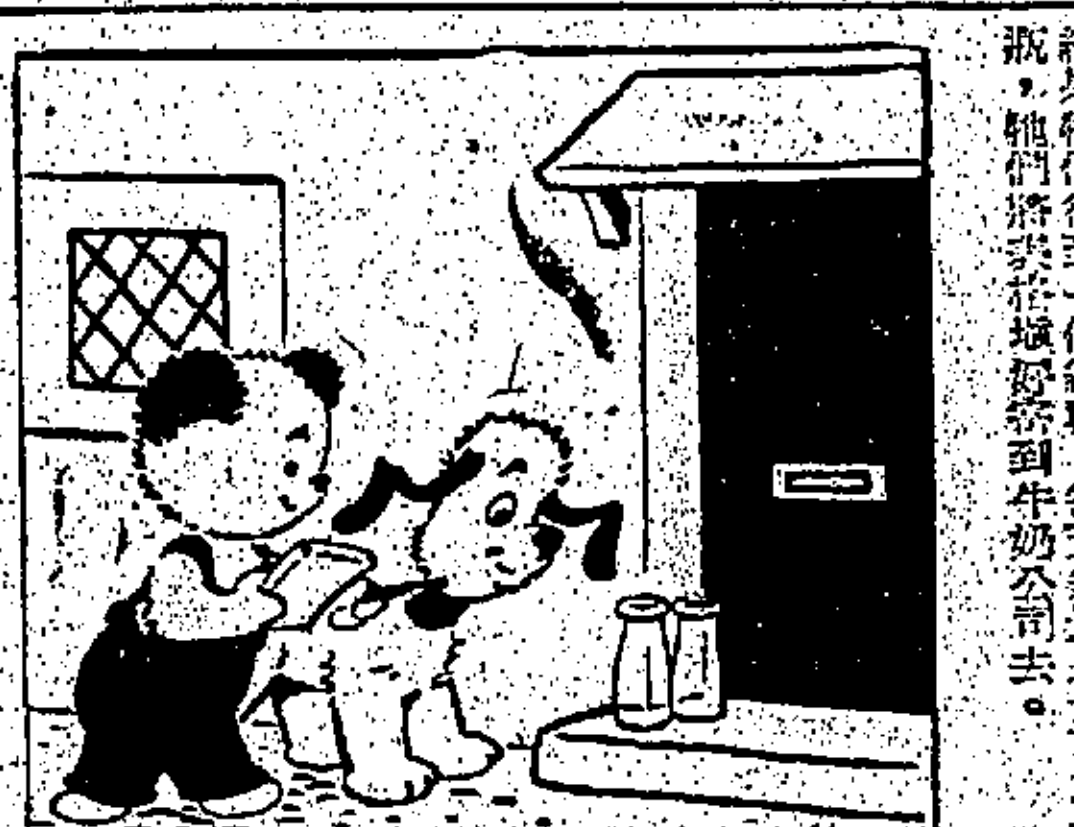
一位老婦人正在廚房裡忙碌著。她的孫子跑進來說：「奶奶，我肚子餓了。」老婦人笑著說：「別急，飯馬上就好。」孫子等得不耐煩，問道：「為什麼要等這麼久？」老婦人回答：「因為我在等我的鍋蓋。」

#### 動物奇觀

海狸的故事。海狸是一種非常有趣的動物，它們擅長築巢。它們會利用樹皮、泥土和各種材料，在河流或湖泊中建造堅固的巢穴。海狸還具有獨特的習性，它們會定期築堤，以調節水位。這些習性使它們成為生態系統中的重要成員。

#### 神奇的魔語

「你聽到了嗎？那是魔語的聲音。」有人說，魔語是一種能夠改變現實的力量。在許多民間傳說中，魔語被用來施展魔法。雖然科學無法解釋魔語的存在，但它在文學和藝術中卻佔有重要的地位。



### 小熊的禮物



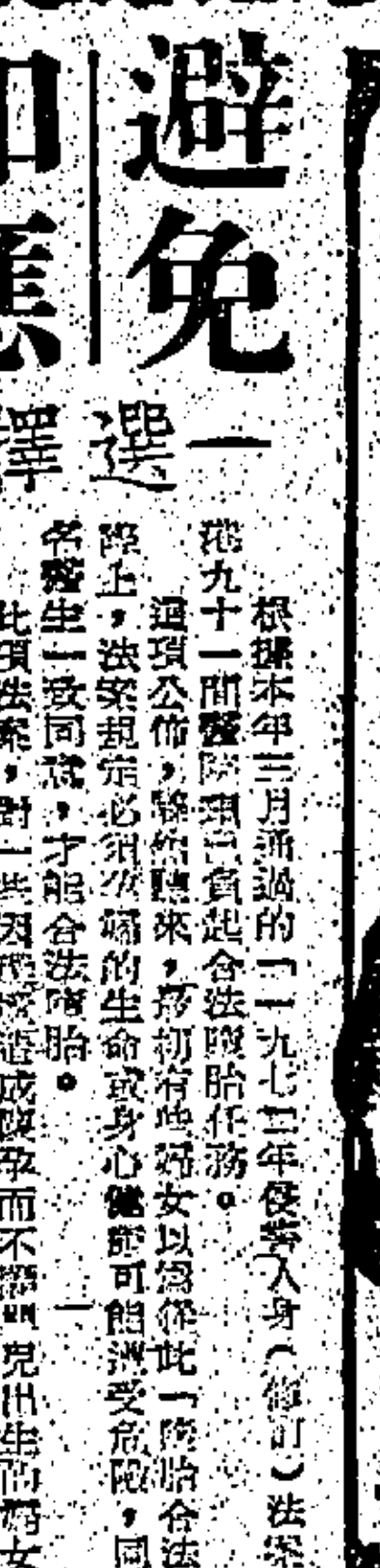
小熊的禮物。這是一個溫馨的故事，講述了一隻小熊為它的朋友準備禮物的過程。小熊花了很多心思，終於完成了一件完美的作品。當它把禮物送給朋友時，朋友非常感動。這個故事告訴我們，友誼和分享是生活中最美好的事情。

#### 海狸的故事

海狸是一種非常有趣的動物，它們擅長築巢。它們會利用樹皮、泥土和各種材料，在河流或湖泊中建造堅固的巢穴。海狸還具有獨特的習性，它們會定期築堤，以調節水位。這些習性使它們成為生態系統中的重要成員。

#### 神奇的魔語

「你聽到了嗎？那是魔語的聲音。」有人說，魔語是一種能夠改變現實的力量。在許多民間傳說中，魔語被用來施展魔法。雖然科學無法解釋魔語的存在，但它在文學和藝術中卻佔有重要的地位。



### 康樂家庭

#### 避免和應付胎產

胎產是女性生活中的一件大事。為了確保胎兒的健康和分娩的順利，孕婦需要採取一些預防措施。首先，要保持良好的營養，多吃新鮮蔬菜和水果。其次，要適量運動，增強體質。最後，要定期產檢，及時發現問題。只有做好這些準備，才能迎接新生命的到來。

#### 兒童的耳疾

兒童耳疾是一個常見的問題，如果不及時治療，可能會影響聽力和學習。家長應該注意觀察孩子的聽覺反應，如果發現孩子聽力下降或經常抓耳朵，應該帶孩子去醫院檢查。常見的兒童耳疾包括中耳炎、外耳道炎等。及早治療可以防止病情惡化。

#### 中年人的健身運動

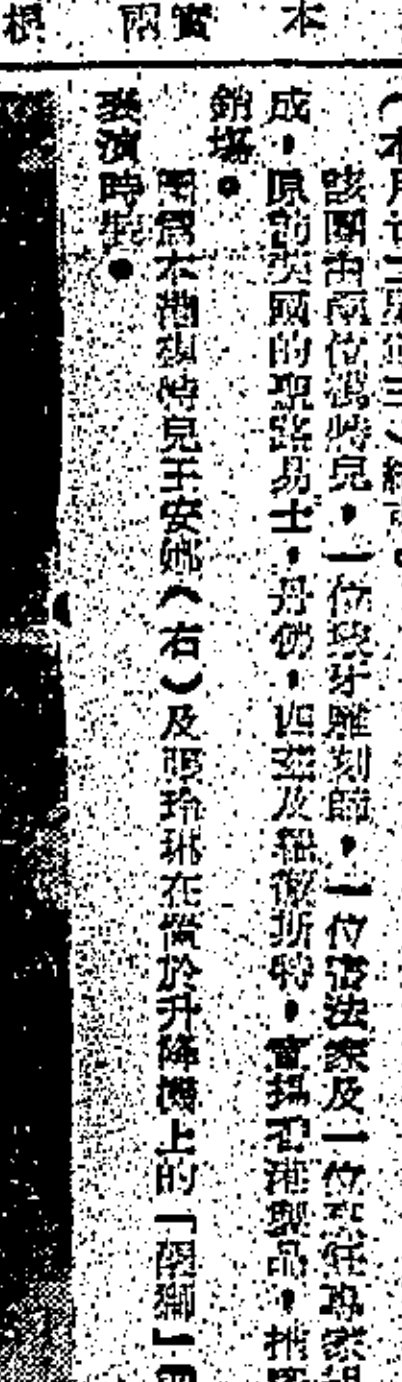
隨著年齡的增長，中老年人的身體機能會逐漸衰退。為了保持健康和延緩衰老，適量的健身運動是非常必要的。散步、慢跑、游泳等都是適合中老年人的運動項目。運動不僅可以鍛煉身體，還可以緩解壓力，提高生活質量。

#### 夫婦之間

婚姻是人生的重要組成部分，但夫婦之間的相處卻並不總是一帆風順。在婚姻生活中，溝通和理解至關重要。當雙方發生矛盾時，應該冷靜思考，尋求共識，而不是互相爭吵。只有建立在相互尊重和理解的基礎上，婚姻才能長久穩定。

#### 張家輝大喜

著名演員張家輝最近喜得一子。他的妻子在經過艱辛的懷孕過程後，終於平安產下一名健康的男娃。張家輝對新生命的到來感到非常開心，並表示將盡心養育孩子，希望他能健康快樂地成長。



### 輕盈的下午便服

輕盈的下午便服。在溫暖的陽光下，穿著舒適輕便的服裝，享受一個愜意的下午。這類服裝通常採用柔軟的面料，設計簡約大方，適合在室內或戶外活動時穿著。它不僅能給人帶來舒適的穿著體驗，還能展現出優雅的氣質。

#### 消化功能

消化功能是人體健康的重要基礎。如果消化系統出現問題，會導致營養吸收不良，影響身體健康。為了保持良好的消化功能，我們應該注意飲食衛生，避免吃辛辣、油膩的食物。同時，適量的運動也有助於促進腸胃蠕動，改善消化。

#### 敏感症

敏感症是一種常見的疾病，患者會對某些物質產生過敏反應。這種反應通常表現為皮膚紅腫、瘙癢或呼吸困難等症狀。為了避免過敏反應的發生，患者應該避免接觸過敏原。如果症狀嚴重，還需要及時就醫治療。

#### 室女經閉腸胃濕熱與眩暈

室女經閉、腸胃濕熱和眩暈是女性常見的健康問題。這些症狀通常是由於生活習慣不良、飲食不節制等原因引起的。為了改善這些症狀，女性應該調整飲食結構，多吃清淡易消化的食物。同時，保持充足的睡眠和適量的運動也有助於緩解症狀。

#### 張家輝大喜

著名演員張家輝最近喜得一子。他的妻子在經過艱辛的懷孕過程後，終於平安產下一名健康的男娃。張家輝對新生命的到來感到非常開心，並表示將盡心養育孩子，希望他能健康快樂地成長。



### 輕盈的下午便服

輕盈的下午便服。在溫暖的陽光下，穿著舒適輕便的服裝，享受一個愜意的下午。這類服裝通常採用柔軟的面料，設計簡約大方，適合在室內或戶外活動時穿著。它不僅能給人帶來舒適的穿著體驗，還能展現出優雅的氣質。

#### 消化功能

消化功能是人體健康的重要基礎。如果消化系統出現問題，會導致營養吸收不良，影響身體健康。為了保持良好的消化功能，我們應該注意飲食衛生，避免吃辛辣、油膩的食物。同時，適量的運動也有助於促進腸胃蠕動，改善消化。

#### 敏感症

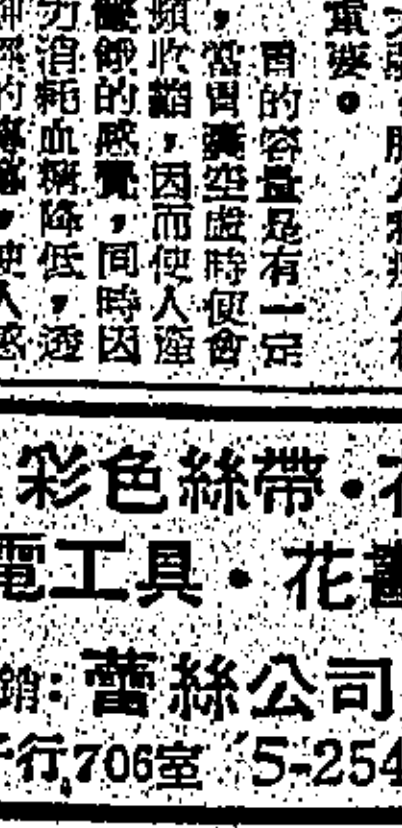
敏感症是一種常見的疾病，患者會對某些物質產生過敏反應。這種反應通常表現為皮膚紅腫、瘙癢或呼吸困難等症狀。為了避免過敏反應的發生，患者應該避免接觸過敏原。如果症狀嚴重，還需要及時就醫治療。

#### 室女經閉腸胃濕熱與眩暈

室女經閉、腸胃濕熱和眩暈是女性常見的健康問題。這些症狀通常是由於生活習慣不良、飲食不節制等原因引起的。為了改善這些症狀，女性應該調整飲食結構，多吃清淡易消化的食物。同時，保持充足的睡眠和適量的運動也有助於緩解症狀。

#### 張家輝大喜

著名演員張家輝最近喜得一子。他的妻子在經過艱辛的懷孕過程後，終於平安產下一名健康的男娃。張家輝對新生命的到來感到非常開心，並表示將盡心養育孩子，希望他能健康快樂地成長。



### 輕盈的下午便服

輕盈的下午便服。在溫暖的陽光下，穿著舒適輕便的服裝，享受一個愜意的下午。這類服裝通常採用柔軟的面料，設計簡約大方，適合在室內或戶外活動時穿著。它不僅能給人帶來舒適的穿著體驗，還能展現出優雅的氣質。

#### 消化功能

消化功能是人體健康的重要基礎。如果消化系統出現問題，會導致營養吸收不良，影響身體健康。為了保持良好的消化功能，我們應該注意飲食衛生，避免吃辛辣、油膩的食物。同時，適量的運動也有助於促進腸胃蠕動，改善消化。

#### 敏感症

敏感症是一種常見的疾病，患者會對某些物質產生過敏反應。這種反應通常表現為皮膚紅腫、瘙癢或呼吸困難等症狀。為了避免過敏反應的發生，患者應該避免接觸過敏原。如果症狀嚴重，還需要及時就醫治療。

#### 室女經閉腸胃濕熱與眩暈

室女經閉、腸胃濕熱和眩暈是女性常見的健康問題。這些症狀通常是由於生活習慣不良、飲食不節制等原因引起的。為了改善這些症狀，女性應該調整飲食結構，多吃清淡易消化的食物。同時，保持充足的睡眠和適量的運動也有助於緩解症狀。

#### 張家輝大喜

著名演員張家輝最近喜得一子。他的妻子在經過艱辛的懷孕過程後，終於平安產下一名健康的男娃。張家輝對新生命的到來感到非常開心，並表示將盡心養育孩子，希望他能健康快樂地成長。

#### 家庭天地

家庭是我們的避風港，也是我們成長的地方。在這個充滿愛和溫馨的地方，我們學會了責任和擔當。家庭天地是一個分享家庭故事、交流生活心得的平台。歡迎廣大讀者踴躍投稿，分享您的家庭故事。



香港四間證券交易所股票市價與成交綜合統計

十一月二十三(日)單位元

股票	開市價	最高價	最低價	收市價	成交量	九龍
聯合企業	10.00	10.20	10.00	10.10	10.10	10.10
安泰(集團)	2.00	2.00	1.90	1.95	1.95	1.95
廣南(集團)	14.40	15.40	14.70	14.70	15.00	14.80
廣南(集團)	1.80	1.90	1.80	1.80	1.80	1.90
太古實業(除息)	36.00	36.00	35.75	36.00	35.75	36.00
太古實業(除息)	5.50	5.50	5.35	5.40	5.40	5.40
太古實業(除息)	47.00	47.00	45.75	46.50	46.00	46.50
太古實業(除息)	16.00	16.10	15.80	15.90	15.90	15.90
太古實業(除息)	164.00	171.00	161.00	163.00	161.00	163.00
太古實業(除息)	38.50	38.00	38.50	39.00	38.75	38.50
太古實業(除息)	22.40	22.40	21.60	22.00	22.20	21.60
太古實業(除息)	49.00	50.00	49.00	49.00	50.00	50.00
太古實業(除息)	17.70	18.00	17.70	18.00	18.00	18.00
太古實業(除息)	18.20	18.20	18.20	18.20	18.20	18.20
太古實業(除息)	12.60	13.00	12.60	13.00	13.00	13.00
太古實業(除息)	232.00	238.00	232.00	238.00	236.00	234.00
太古實業(除息)	26.70	27.00	26.70	27.00	26.90	27.00
太古實業(除息)	7.90	8.00	7.80	7.90	8.00	8.00
太古實業(除息)	2.175	2.175	2.10	2.10	2.10	2.10
太古實業(除息)	2.75	2.75	2.60	2.65	2.65	2.60
太古實業(除息)	11.70	11.80	11.70	11.80	11.80	11.80
太古實業(除息)	1.55	1.55	1.50	1.50	1.50	1.50
太古實業(除息)	11.00	11.00	10.90	11.00	11.00	11.00
太古實業(除息)	67.00	67.50	65.50	66.50	66.00	65.00
太古實業(除息)	18.30	18.30	18.00	18.00	18.00	18.00
太古實業(除息)	116.00	120.00	116.00	117.00	117.00	117.00
太古實業(除息)	1.90	1.95	1.85	1.90	1.90	1.85
太古實業(除息)	25.20	25.20	24.30	24.50	24.50	24.70
太古實業(除息)	104.00	107.00	103.00	105.00	106.00	106.00
太古實業(除息)	68.00	71.00	65.00	68.00	68.00	68.00
太古實業(除息)	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00
太古實業(除息)	29.50	29.50	28.40	29.00	29.00	28.40
太古實業(除息)	14.10	14.50	14.00	14.20	14.20	14.20
太古實業(除息)	25.50	25.50	25.50	25.50	25.50	25.50
太古實業(除息)	32.50	33.00	31.25	32.00	31.25	31.25
太古實業(除息)	46.50	47.50	46.50	46.75	46.50	46.50
太古實業(除息)	39.50	39.50	38.50	39.00	39.00	39.00
太古實業(除息)	9.10	9.10	9.00	9.10	9.10	9.10
太古實業(除息)	187.00	188.00	184.00	184.00	184.00	184.00
太古實業(除息)	117.00	120.00	109.00	118.00	118.00	117.00
太古實業(除息)	4.975	5.00	4.95	4.95	4.95	4.90
太古實業(除息)	0.89	0.89	0.89	0.89	0.89	0.89
太古實業(除息)	320.00	324.00	314.00	324.00	324.00	324.00
太古實業(除息)	294.00	298.00	290.00	294.00	294.00	294.00
太古實業(除息)	118.00	128.00	117.00	120.00	121.00	120.00
太古實業(除息)	3.90	3.90	3.90	3.90	3.90	3.90
太古實業(除息)	58.00	58.00	57.00	57.50	57.50	57.50
太古實業(除息)	53.50	54.00	53.00	53.50	53.50	53.50

股票	開市價	最高價	最低價	收市價	成交量	九龍
太古實業(除息)	2.00	2.00	1.80	1.80	1.80	1.80
太古實業(除息)	12.00	12.00	11.80	11.80	11.80	11.80
太古實業(除息)	10.20	10.20	9.95	9.95	9.95	9.95
太古實業(除息)	94.00	96.00	94.00	94.00	94.00	94.00
太古實業(除息)	9.40	9.60	9.20	9.50	9.20	9.35
太古實業(除息)	2.675	2.675	2.65	2.65	2.65	2.65
太古實業(除息)	20.90	20.90	20.80	20.80	20.80	20.80
太古實業(除息)	13.50	14.40	13.40	13.70	13.70	13.70
太古實業(除息)	76.00	80.50	79.00	79.00	79.00	79.00
太古實業(除息)	16.50	16.80	16.20	16.30	16.30	16.30
太古實業(除息)	2.30	2.30	2.25	2.25	2.25	2.25
太古實業(除息)	8.90	8.95	8.70	8.80	8.80	8.80
太古實業(除息)	1.65	1.70	1.65	1.65	1.65	1.65
太古實業(除息)	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75
太古實業(除息)	98.00	98.00	96.00	96.00	96.00	96.00
太古實業(除息)	8000.00	8000.00	8000.00	8000.00	8000.00	8000.00
太古實業(除息)	27.10	27.70	27.10	27.50	27.30	27.30
太古實業(除息)	196.00	196.00	190.00	190.00	190.00	190.00
太古實業(除息)	9.50	10.00	9.40	9.40	9.60	9.60
太古實業(除息)	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00
太古實業(除息)	12.70	12.70	12.30	12.30	12.30	12.30
太古實業(除息)	8.20	8.20	8.00	8.00	8.00	8.00
太古實業(除息)	2.60	2.65	2.60	2.60	2.60	2.60
太古實業(除息)	3.65	3.675	3.60	3.65	3.65	3.60
太古實業(除息)	6.05	6.10	6.00	6.00	6.00	6.00
太古實業(除息)	25.70	26.00	25.20	25.60	25.20	25.50
太古實業(除息)	3.30	3.35	3.30	3.35	3.35	3.35
太古實業(除息)	5.50	5.50	5.40	5.50	5.40	5.40
太古實業(除息)	33.00	34.00	32.50	33.00	33.00	32.75
太古實業(除息)	10.00	10.00	9.85	10.00	9.85	9.85
太古實業(除息)	0.32	0.32	0.30	0.30	0.32	0.32
太古實業(除息)	8.80	8.80	8.80	8.80	8.80	8.80
太古實業(除息)	7.80	7.90	7.80	7.90	7.90	7.90
太古實業(除息)	11.20	11.60	11.00	11.10	11.10	11.10
太古實業(除息)	26.00	26.00	26.00	26.00	26.00	26.00
太古實業(除息)	3.15	3.15	3.15	3.15	3.15	3.15
太古實業(除息)	3.90	3.90	3.825	3.85	3.85	3.825
太古實業(除息)	2.85	2.90	2.85	2.90	2.90	2.90
太古實業(除息)	97.00	98.00	97.00	97.00	97.00	97.00
太古實業(除息)	12.20	12.20	12.20	12.20	12.20	12.20
太古實業(除息)	12.60	12.80	12.60	12.60	12.60	12.60
太古實業(除息)	32.00	33.00	31.00	33.00	32.00	32.00
太古實業(除息)	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00
太古實業(除息)	16.40	16.50	16.30	16.50	16.50	16.50

股票	開市價	最高價	最低價	收市價	成交量	九龍
太古實業(除息)	4.80	4.85	4.80	4.80	4.80	4.80
太古實業(除息)	14.00	14.00	13.60	13.60	13.60	13.60
太古實業(除息)	7.45	7.50	7.35	7.40	7.40	7.40
太古實業(除息)	3.20	3.20	3.15	3.15	3.15	3.15
太古實業(除息)	30.00	30.50	30.00	30.00	30.00	30.00
太古實業(除息)	3.30	3.30	3.00	3.25	3.25	3.25
太古實業(除息)	34.75	35.50	33.00	34.50	34.50	34.50
太古實業(除息)	42.00	42.00	40.50	40.50	40.50	40.50
太古實業(除息)	33.50	34.25	33.50	34.00	34.25	34.00
太古實業(除息)	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20
太古實業(除息)	36.50	36.50	36.50	36.50	36.50	36.50
太古實業(除息)	10.80	10.90	10.60	10.70	10.70	10.60
太古實業(除息)	2.15	2.20	2.00	2.10	2.10	2.05
太古實業(除息)	131.00	135.00	131.00	132.00	131.00	131.00
太古實業(除息)	37.00	37.50	36.50	37.00	37.00	37.00
太古實業(除息)	3.65	3.65	3.65	3.65	3.65	3.65
太古實業(除息)	9.80	10.10	9.60	9.80	9.60	9.70
太古實業(除息)	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00
太古實業(除息)	16.30	16.50	15.80	16.30	16.50	15.80
太古實業(除息)	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00
太古實業(除息)	31.00	32.00	30.50	31.50	31.00	31.25
太古實業(除息)	0.79	0.79	0.79	0.79	0.79	0.79
太古實業(除息)	5.50	5.55	5.50	5.50	5.50	5.50
太古實業(除息)	1.03	1.03	1.03	1.03	1.03	1.03
太古實業(除息)	4.60	4.85	4.60	4.80	4.80	4.70
太古實業(除息)	5.80	5.90	5.75	5.80	5.80	5.80
太古實業(除息)	1.46	1.46	1.41	1.42	1.42	1.45
太古實業(除息)	1.40	1.43	1.38	1.40	1.40	1.43
太古實業(除息)	2.80	2.85	2.70	2.70	2.70	2.75
太古實業(除息)	1.45	1.50	1.45	1.45	1.45	1.45
太古實業(除息)	1.43	1.45	1.38	1.40	1.43	1.45
太古實業(除息)	1.95	2.00	1.95	1.98	1.98	1.98
太古實業(除息)	1.07	1.11	1.07	1.11	1.11	1.10
太古實業(除息)	1.90	2.00	1.90	1.99	1.99	1.99
太古實業(除息)	1.35	1.35	1.25	1.30	1.30	1.12
太古實業(除息)	1.10	1.10	1.08	1.10	1.10	1.10
太古實業(除息)	5.20	5.20	5.20	5.20	5.20	5.20
太古實業(除息)	1.10	1.25	1.10	1.09	1.12	1.12
太古實業(除息)	1.90	2.40	1.90	2.05	2.075	2.075
太古實業(除息)	2.70	3.00	2.675	2.90	2.875	2.90

台鐵鐵皮 即恢復出口

（本報訊）台鐵鐵皮自即日起恢復出口。據悉，台鐵鐵皮在過去數月內，因受國際市場影響，曾一度停止出口。現因市場趨好，台鐵鐵皮已恢復出口，並計劃在未來數月內，進一步擴大出口規模。

英加瑞印比等外匯 牌價調整互有榮辱

（本報訊）倫敦、加爾各答、孟買、仰光、新加坡、印度、比荷、菲律賓等外匯牌價，昨日在國際市場上互有榮辱。倫敦外匯牌價，因受國際市場影響，昨日略有波動。加爾各答、孟買、仰光等外匯牌價，則因受當地市場影響，昨日亦有變動。

歐洲報載人心看淡 港金止升回降

（本報訊）歐洲報載，人心看淡，港金止升回降。據悉，歐洲報載，人心看淡，港金止升回降。港金昨日在國際市場上，因受歐洲報載影響，止升回降，並計劃在未來數月內，進一步擴大出口規模。

美國正當工業生產指數上升 去年零售年率增二點八

（本報訊）美國正當工業生產指數上升，去年零售年率增二點八。據悉，美國正當工業生產指數，昨日在國際市場上，因受美國經濟影響，上升。去年零售年率，則因受去年經濟影響，增二點八。

港電力生產與分配量增 九月達五億四千萬瓩時

（本報訊）港電力生產與分配量增，九月達五億四千萬瓩時。據悉，港電力生產與分配量，昨日在國際市場上，因受港電力影響，增。九月達五億四千萬瓩時。

安寧企業認股九倍 抽籤分配昨完成

（本報訊）安寧企業認股九倍，抽籤分配昨完成。據悉，安寧企業認股九倍，抽籤分配昨完成。抽籤分配昨完成。

牛奶股東備忘錄 兩股置地 壹股牛奶

（本報訊）牛奶股東備忘錄，兩股置地，壹股牛奶。據悉，牛奶股東備忘錄，兩股置地，壹股牛奶。兩股置地，壹股牛奶。

世界棉價普遍下降 利物浦指數為廿五美仙

（本報訊）世界棉價普遍下降，利物浦指數為廿五美仙。據悉，世界棉價普遍下降，利物浦指數為廿五美仙。世界棉價普遍下降，利物浦指數為廿五美仙。

威勝發展公司 由遠東金銀配售 面一元發行五百萬股

（本報訊）威勝發展公司，由遠東金銀配售，面一元發行五百萬股。據悉，威勝發展公司，由遠東金銀配售，面一元發行五百萬股。威勝發展公司，由遠東金銀配售，面一元發行五百萬股。

香港置地有限公司謹啓

（本報訊）香港置地有限公司謹啓。據悉，香港置地有限公司謹啓。香港置地有限公司謹啓。

牛奶股東備忘錄 兩股置地 壹股牛奶

（本報訊）牛奶股東備忘錄，兩股置地，壹股牛奶。據悉，牛奶股東備忘錄，兩股置地，壹股牛奶。兩股置地，壹股牛奶。

香港金銀行情表

（本報訊）香港金銀行情表。據悉，香港金銀行情表。香港金銀行情表。







**VENUS LINES**  
VENUS SHIPPING CO. (H.K.) LTD.  
電話: H-432846

**維智輪**  
A VESSEL  
十一月廿九日開  
十二月十五日開  
十二月廿八日開

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**BSA LINES**  
(THE SHIPPER'S FRIENDS)  
香港至歐洲定期特快航線(非公會)

**加路馬士**  
CARL MARX  
(香港) (鹿特丹) (漢堡) (盧斯)  
十二月六日開 元月五日開 元月十八日開 元月廿一日開

**佛列安使**  
FRIEDRICH ENGELS  
(香港) (鹿特丹) (漢堡) (盧斯)  
元月四日開 元月廿二日開 元月廿五日開 元月廿八日開

常備貨物供應:  
香港—日本線  
佛列安使 十一月廿九日開 三十日開  
南堡 十二月六日開 十七日開  
紐拔根堡 十二月八日開 九日開

下列各輪由歐洲抵港:  
百寧堡 十二月十日抵港

**東亞航業有限公司**  
陸怡行九〇三室  
TEL: H-238870  
接機處: 昌記公司  
皇后大道中怡和行樓 電話: H-235334 H-235335

**順昌航業有限公司**  
中環大馬路十八號  
電話: H-249096 5線

**大寶山**  
M.S. TAIPOOSHAN  
本月廿二日開  
本月廿九日開  
本月廿六日開

**大福山**  
M.S. LAIPOOSHAN  
本月廿二日開  
本月廿九日開  
本月廿六日開

**大龍山**  
M.S. TAILUNGTAN  
本月廿二日開  
本月廿九日開  
本月廿六日開

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**美國總統輪船公司**  
全部戶對戶直接交收標準貨櫃服務

**長臣總統**  
S.S. "PRESIDENT JACKSON"  
十一月廿九日開  
往: 紐約、波、的、諾、克、福

**威爾遜總統**  
S.S. "PRESIDENT WILSON"  
十二月十三日開  
往: 火奴魯魯、三藩市

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**馬天貴輪**  
廿八日抵港  
廿九日開  
三十日開

**士打自由城輪**  
廿七日自日本來  
廿八日開往西非各埠

**輪星月**  
廿七日開  
廿八日開  
廿九日開

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**東雄輪**  
廿八日開往  
廿九日開往  
三十日開往

**輪星月**  
廿七日開  
廿八日開  
廿九日開

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**愛珀嘉巨輪**  
由日本來港將於廿八日抵埠  
翌開往奧良侯斯頓沙灣拿

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**美國輪船公司**  
香港—美國東西岸—歐洲—貨箱貨運服務

香港 三藩市 羅省 紐約 諾福克 波、的、諾、克、福

船名	開往	日期
American Apollo	紐約	十二月一日
American Aquarius	紐約	十二月八日
American Astronaut	紐約	十二月十五日
American Archer	紐約	十二月廿二日
American Lark	紐約	十二月廿九日
American Lancer	紐約	元月五日

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**馬士基輪船公司**  
力加馬士基  
十一月三十日開  
十二月六日開

**厚德馬士基**  
十一月廿七日開  
十二月四日開

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**東方銀河輪**  
十一月廿五日開  
十二月二日開

**松島丸**  
十二月五日開  
十二月十二日開

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**輪船公司電話**

船名	電話
太古	二二二〇
招商局	二二二一
怡和	二二二二
太古	二二二三
招商局	二二二四
怡和	二二二五

**東亞航業有限公司**  
陸怡行九〇三室  
TEL: H-238870  
接機處: 昌記公司  
皇后大道中怡和行樓 電話: H-235334 H-235335

**福來輪船公司**  
總公司: 香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓  
電話: H-233181-5

**威沙益士**  
VISHVA YASH  
元月十五日抵港 十六日開行

**威沙施迪**  
VISHVA SIDDHI  
二月十五日抵港 十六日開行

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**澳洲西太平洋輪船公司**  
代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**直航澳洲雪梨、墨爾本、阿德理、比利士、十天到雪梨**

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**barberlines 百保利輪船公司**  
香港皇后大道中33號九龍銀行大廈十樓  
電話: H-253141 (10線)

**大立寶**  
十一月廿九日開  
十二月六日開

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**WALINE**  
經海峽一港香  
利雲來  
十一月三十日開  
十二月六日開

**利雲來**  
十二月十三日開  
十二月二十日開

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**K LINE 會株汽川**  
總代理: 中國郵船企業有限公司  
香港德輔道中渣打銀行大廈1104室  
電話: 5-230413 (三線)

**自由出口商輪**  
十二月一日開  
十二月八日開

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**LASH**  
太平洋遠東輪船公司  
美國西岸航線  
直航: 舊金山、洛杉磯、聖地牙哥、安特衛普、倫敦、漢堡、波、的、諾、克、福

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**SEA-LAND ORIENT LTD.**  
美國海陸聯運公司  
總代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**屋崙輪**  
十一月廿二日開  
十一月廿九日開

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**Japan Line**  
利連快輪  
十一月廿二日開  
十一月廿九日開

**利連快輪**  
十二月六日開  
十二月十三日開

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**日本東方輪船有限公司**  
第一國際丸  
元月一日開  
元月八日開

**大和丸**  
十二月八日開  
十二月十五日開

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓

**TOHO LINE**  
日本東方輪船有限公司  
第一國際丸  
元月一日開  
元月八日開

**大和丸**  
十二月八日開  
十二月十五日開

代理: 德利輪船有限公司船務部  
香港中環皇后大道中九號九龍銀行大廈十樓











# 港電台同人歡送

## 處長布祿士返英

### 惜別宴上中文台長周乃陽致詞

【本報訊】香港電台處長布祿士，於本月二十一日（星期日）晚，在「惜別宴」上，受到電台同人的歡送。布祿士處長在宴會上，曾致詞向電台同人告別，並感謝他們在過去兩年多來，對他的支持與合作。布祿士處長在電台工作期間，曾擔任多個重要職務，包括電台處長、電台副處長等。他在電台工作期間，曾為電台的發展，作出不少貢獻。布祿士處長在宴會上，曾與電台同人，合影留念。布祿士處長在宴會上，曾致詞向電台同人告別，並感謝他們在過去兩年多來，對他的支持與合作。布祿士處長在電台工作期間，曾擔任多個重要職務，包括電台處長、電台副處長等。他在電台工作期間，曾為電台的發展，作出不少貢獻。布祿士處長在宴會上，曾與電台同人，合影留念。



形情長處士祿布送歡會酒宴同台港  
(長處士祿布與賓客們在宴會中歡笑)

# 龍翔劇團下週二到油塘

## 演三齣戲實地坊眾

【本報訊】龍翔劇團，將於下週二（十一月二十七日）晚，在油塘演三齣戲，實地坊眾。龍翔劇團，是一個由多位資深演員組成的劇團，他們曾多次在各大劇院演出，深受觀眾喜愛。龍翔劇團此次來港演出，將為油塘觀眾帶來精彩的戲劇表演。龍翔劇團的演出，將為油塘觀眾帶來精彩的戲劇表演。龍翔劇團的演出，將為油塘觀眾帶來精彩的戲劇表演。

# 港中文台每日之

## 公共服務性節目

【本報訊】香港中文台每日之公共服務性節目，包括：(一)「香港話語」：介紹香港話語之來源及用法。(二)「香港歷史」：介紹香港之歷史及文化。(三)「香港地理」：介紹香港之地理環境及名勝古蹟。(四)「香港人物」：介紹香港之名人及社會人士。(五)「香港新聞」：報導香港之最新新聞及事件。以上節目，均為中文台每日之公共服務性節目，旨在為觀眾提供有關香港之資訊及知識。

# 劇播廣「史外林醫」

## 情親肉骨 播晚明

【本報訊】「醫林外史」劇集，將於明晚（十一月二十七日）晚，在電視台播出。該劇集由多位知名演員演出，內容精彩，深受觀眾喜愛。該劇集將於明晚（十一月二十七日）晚，在電視台播出。該劇集由多位知名演員演出，內容精彩，深受觀眾喜愛。

# 時事特寫節目

## 第三屆香港節

【本報訊】「第三屆香港節」特寫節目，將於下週一（十一月二十六日）晚，在電視台播出。該節目將介紹香港節之活動及盛况。該節目將於下週一（十一月二十六日）晚，在電視台播出。該節目將介紹香港節之活動及盛况。

# 今夜電話說心聲

## 黎青萍許寶賢答聽眾

【本報訊】「今夜電話說心聲」節目，將於明晚（十一月二十七日）晚，在電視台播出。該節目將邀請黎青萍、許寶賢等藝人，與聽眾進行電話訪問。該節目將於明晚（十一月二十七日）晚，在電視台播出。該節目將邀請黎青萍、許寶賢等藝人，與聽眾進行電話訪問。

# 明日「文成口出」

## 「火玩要」出播週下

【本報訊】「文成口出」及「火玩要」兩部電視節目，將於下週一（十一月二十六日）晚，在電視台播出。該兩部節目內容精彩，不容錯過。該兩部節目將於下週一（十一月二十六日）晚，在電視台播出。該兩部節目內容精彩，不容錯過。

# 明日「文成口出」

## 「火玩要」出播週下

【本報訊】「文成口出」及「火玩要」兩部電視節目，將於下週一（十一月二十六日）晚，在電視台播出。該兩部節目內容精彩，不容錯過。該兩部節目將於下週一（十一月二十六日）晚，在電視台播出。該兩部節目內容精彩，不容錯過。

# 明日「文成口出」

## 「火玩要」出播週下

【本報訊】「文成口出」及「火玩要」兩部電視節目，將於下週一（十一月二十六日）晚，在電視台播出。該兩部節目內容精彩，不容錯過。該兩部節目將於下週一（十一月二十六日）晚，在電視台播出。該兩部節目內容精彩，不容錯過。

# 華年險危

兒不電成 童宜影人 聯合主演 犧牲色相 德拉狄波 絲哈萊莉 性感雙 火速定座 華伊拉利 作傑新最 人迷艷香眼養胆大 幕七高美 彩片國藝

早熟姑娘 春心早動 嬉皮小生 到處留情 意亂情迷 移船就磣 情慾奔放 胡帝胡天

食色性也 怎樣應付 父母兒女 女必看

The people next door

# 海慈花春迎

請早 今天 紅杏夜迎春！ 春色關不住！

鄉下佬臨老人花叢 俏嬌娃甘作搖錢樹 窮小子冷手執煎堆 三角戀難得兩頭歡 充滿田園氣息 揭露走私秘密

全部特藝 七彩闊幕

史鐸威遜 三大巨星主演

嘉露露 尊米路士

天幕巨片 萬里駒

風雲 公司情 愛肉慾

香港片 三大巨星主演

全部特藝 七彩闊幕

史鐸威遜 三大巨星主演

嘉露露 尊米路士

天幕巨片 萬里駒

風雲 公司情 愛肉慾

香港片 三大巨星主演

# 殺劫手寶

胡法蘭 史蘇 夫蘭 葛珊

主演 傑星巨片

驚夜驚魂 鬼魂出手 刺氣狠頭 氣眼頭

片有 小胡 胡珊 胡珊 胡珊

不上期費 每分華 折期廉 天類僑 繳效元 元廣晚 扣費大 告報

# 希治閣

希治閣 傑作 格蘭利

一部最能表現 希治閣 的巨製

希治閣 傑作 格蘭利

一部最能表現 希治閣 的巨製

# 老虎甩鬚

They Call Me Trinity

新派諧趣動作鉅片

利十拳無來 利十拳無來

利十拳無來 利十拳無來







# 1973 中文中學會考試題預習專欄

## 世界歷史科 (五) 陸文彬

- 答案 (一) 填表
1. A. 奧斯威 (SEHLEWIG) B. 荷斯敦 (HOLSTEIN)
  2. A. 阿歷山大二世 (ALEXANDER II)
  3. A. 普魯士 B. 俄國
  4. A. 1852 B. 1853
  5. A. 土耳其帝國 (OTTOMAN TURKISH EMPIRE)
- (二) 選擇題
1. (C) 2. (C) 3. (E) 4. (B)
- (三) 問答題
- 德意志於1871年才正式統一，統一是在1848年以後，統一的过程最爲迅速，但是在此以前，其統一因素已在醞釀中。試將此統一因素分爲：
1. 普魯士的領導：普魯士在德意志內有三個多世紀的統治，其統治的範圍（約在十八世紀，普魯士的疆域）而最強大的邦國普魯士，不過是德意志內的一個小邦國，其疆域與普魯士無異，有先天的優勢。
  2. 1848年的革命：普魯士在1848年，政治及經濟上都不統一，這是有關統一的因素。而普魯士在1848年，政治及經濟上都不統一，這是有關統一的因素。而普魯士在1848年，政治及經濟上都不統一，這是有關統一的因素。
  3. 經濟上的統一：1834年，在普魯士的領導下，德意志各邦國（ZOLLVEREIN），而普魯士在1848年，政治及經濟上都不統一，這是有關統一的因素。而普魯士在1848年，政治及經濟上都不統一，這是有關統一的因素。
  4. 1848年的革命：普魯士在1848年，政治及經濟上都不統一，這是有關統一的因素。而普魯士在1848年，政治及經濟上都不統一，這是有關統一的因素。
- (四) 在 (三) 項中我們已知道德意志的統一是在1871年以前，在普魯士的領導下，德意志各邦國（ZOLLVEREIN），而普魯士在1848年，政治及經濟上都不統一，這是有關統一的因素。而普魯士在1848年，政治及經濟上都不統一，這是有關統一的因素。

# 1973 中學入學試 試題預習專欄

## 英文科 (五)

### ANSWERS TO PREVIOUS EXERCISES

- SECTION A: I. 1. A. 2. D. 3. E. 4. A. 5. C. 6. F. 7. S. 8. S. 9. P. 10. D.

- II. 1. unless 2. so, that 3. neither ... nor 4. not only ... but also 5. as soon as 6. else 7. if 8. than 9. as well as 10. because

- III. 1. a. 2. g. 3. i. 4. h. 5. b. 6. c. 7. s. 8. d. 9. e. 10. f.

### SECTION A

(multiple choice)

1. Choose the best answer. Draw a firm line across the correct box.

- Ex. When I meet my friends, I shake hands with them. (A. shaking B. shook C. shake D. shaken E. shakes)

A B C D E

1. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

2. The baby cries because it is hungry. (A. be B. is C. was D. being E. was being)

A B C D E

2. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

3. Every year Mrs. Wong spends a lot of money on food and clothing. (A. spent B. spending C. has spent D. spends E. is spending)

A B C D E

3. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

4. The thieves stayed in the house a long time before they left. (A. stay B. staying C. are staying D. stayed E. had stayed)

A B C D E

4. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

5. They saw the stranger enter the office. (A. entered B. was entering C. enter D. had entered E. has entered)

A B C D E

5. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

6. While mother was cooking, the door bell rang. (A. ringing B. rings C. ring D. rang E. rung)

A B C D E

6. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

6. Look! The aeroplane is taking off. (P. is taking off Q. takes off R. took off S. will take off T. taking off)

P Q R S T

6. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

7. After dinner, I went for a walk. (P. had had Q. have had R. am having S. had T. was having)

P Q R S T

7. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

8. My father will not let me play all the time. (P. to play Q. playing R. play S. will play T. played)

P Q R S T

8. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

9. Are you going to the film tonight? (P. see Q. to see R. seeing S. saw T. seen)

P Q R S T

9. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

10. We are going to the New Territories but we are busy to-day. (P. are wanting Q. wanting R. have wanted S. would want T. want)

P Q R S T

10. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

### SECTION B

1. Put the verb into the correct tense. Ex: come: He will come here in a minute.

1. OPEN The big shop usually opens at 10 a.m.

2. BREAK Tom Chan fell and broke his leg.

3. MAKE Nobody makes a noise since the teacher came into the room.

4. GO It is fine, we go for a picnic.

5. NOT EAT The sick dog does not eat anything for two days.

6. BE If they missed the bus, they were late for school.

7. CLOSE Would you mind closing the door?

8. KNOCK Listen! Someone is knocking at the door.

9. TRY Don't just sit here, try to do something.

10. DO The girl does all the housework when her mother was away.

11. STILL AM My arms are better but my tooth still aches.

12. FIGHT The two boys are fighting at this moment.

13. QUARREL Mr. Lee's children never quarrel with each other.

14. RAIN It had started raining when we went out.

15. DRIVE Mr. Poon enjoys driving his new car.

## 1973 英文中學會考試題預習專欄

- (b) 寫出下列各人的姓名。
1. 羅馬帝國 (A) 年成一個真正獨立國家。
  2. 羅馬帝國 (A) 年成一個真正獨立國家。
  3. 1871 年俾斯麥與奧國簽訂 (A) 條約。
  4. 俾斯麥 (CONGRESS OF BERLIN) 後，(A) 對奧國。
  5. 俾斯麥 (A) 年成獨立。
  6. 俾斯麥與奧國簽訂 (A) 條約。

- 答案: 1. 1. 2. 2. 3. 3. 4. 4. 5. 5. 6. 6.

## 化學科 (五)

8. An element M has 2 electrons in its outer shell; an element X has 6 electrons in its outer shell. Which of the following formulae is most likely to represent a compound of M and X?
- P.  $M_2X$  Q.  $M_2X_6$  R.  $M_6X_2$  S.  $MX$  T.  $MX_4$
9. Copper has only two natural isotopes:  $^{63}_{29}\text{Cu}$  and  $^{65}_{29}\text{Cu}$ . The atomic weight is 63.54. What is the percentage by weight of higher isotopes?
- P. 25% Q. 27% R. 53% S. 73% T. 75%
10. The elements in the periodic table are listed in order of increasing P. atomic number Q. atomic weight R. atomic volume S. Equivalent weight T. valency
- Part II Draw diagrams of the shell structure of atoms which atomic number between 16 and 20.

## 1973 英文中學會考試題預習專欄

## 生物科 (五)

### Biology (5)

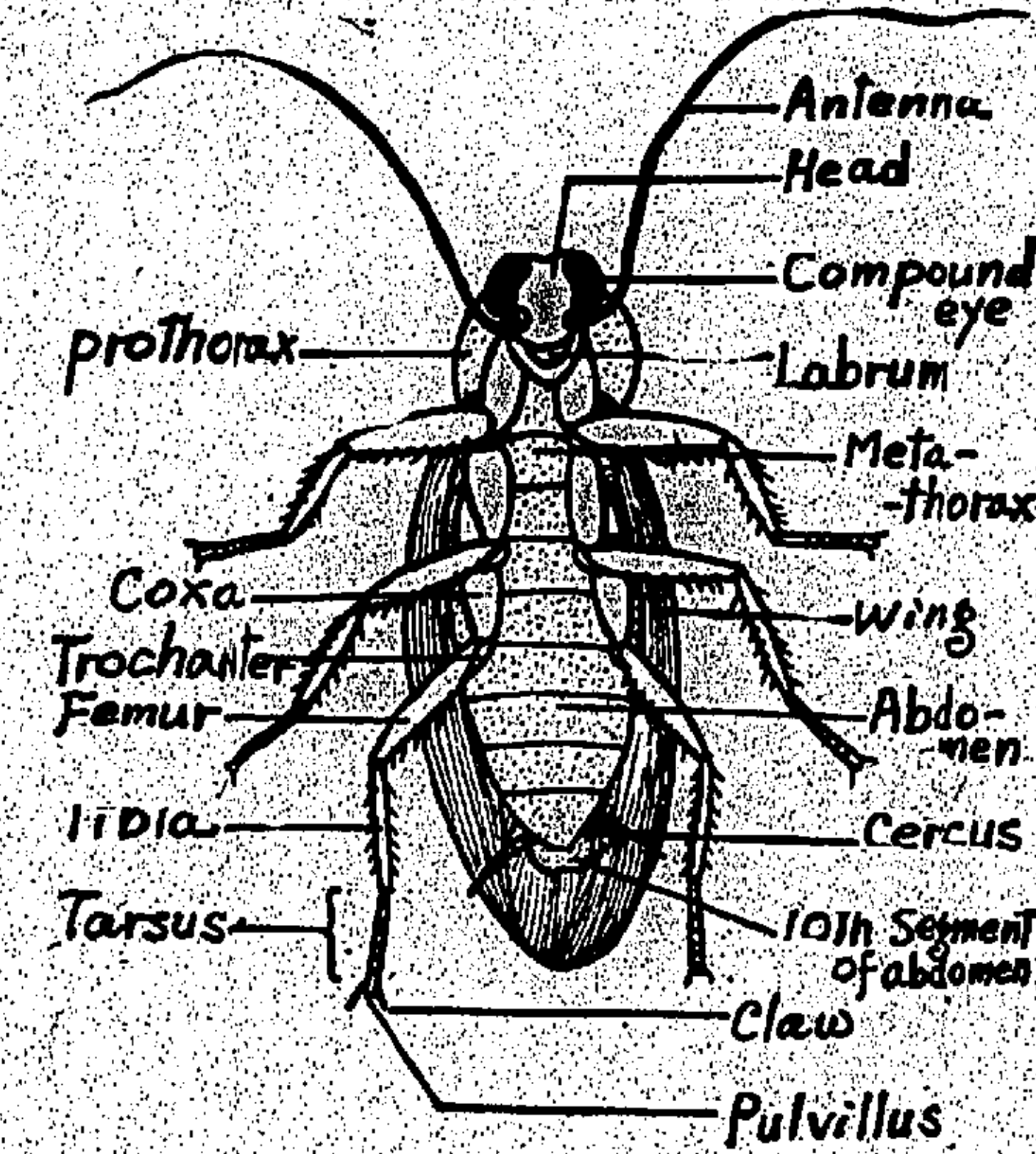
#### Answers to the questions of last week

##### I. Multiple choice questions:

- Ans. 1. D 2. C 3. B 4. C 5. C 6. C 7. D 8. B 9. B 10. B 11. A 12. D 13. C 14. A 15. A 16. C

##### II. Ans.

- (a) The most important features common to all insects are:
- (i) The body of an insect is protected by a chitinous exoskeleton.
  - (ii) The whole body of an insect is obviously segmented, and is clearly divided into three regions. These are the head, thorax and abdomen.
  - (iii) At each side of the head of an insect is a compound eye which is made up of few hundreds of simple eyes. Close to each eye there is an antenna.
  - (iv) The mouth parts of an insect are specially adapted for either chewing, sucking or lapping.
  - (v) The thorax consists of three segments only. These are prothorax, mesothorax, and metathorax. Each segment bears a pair of segmented legs on the ventral side, and one or two pair of wings on the dorsal surface of the body.
  - (vi) The number of segments in the abdominal region of an adult is eleven or less. The terminal end of the last segment of the abdomen is modified as a genital opening.
  - (vii) The spiracles are located along the sides of thorax and abdomen. The tracheae leading from the spiracles form many branches in the internal tissues of the body.



## A ventral view of the Cockroach

The head of a cockroach has a pair of dorso-lateral compound eyes, a pair of anterior antennae and ventral mouth parts. The head is usually bent beneath the body so that the eyes actually look anteriorly. The front of the head extends down as a movable labrum (upper lip) behind which are mandibles, maxillae and labium (lower lip).

A short neck joins the head to the thorax. The latter is formed of three fused segments, the prothorax, mesothorax and metathorax. There are two pairs of wings on the dorsal side of the thorax. Ventrally each segment bears a pair of segmented legs. Each leg is composed of a large flattened coxa, small trochanter, long, stout femur, long, slender tibia, and five small tarsus. Each tarsal segment ends ventrally in a small adhesive pad called pulvillus.

The abdomen of the insect is made of ten segments, each slightly overlapping the segment next behind. From the sides of the tenth segment emerge a pair of cerci, antenna-like structure sensitive to air currents and low frequency of sounds. The genital pore opens posteriorly on the tenth abdominal segment. Through which the faeces and reproductive matters are discharged out the body.

Between the prothorax and eighth abdominal segments are ten pairs of spiracles, openings to the respiratory system.

(b) Unlike the majority of life histories of most insects, there is no a larval stage in the life history of the cockroach, for the young escaping from the egg case (ootheca) on hatching is in an advanced stage of development and closely resembles the adult. To distinguish this young from a larva it is termed a "nymph". The nymph which excepts for the lack of wings and its small body is a miniature adult. Ecdysis occurs seven times during its development and growth which takes about a year. This form of development is called incomplete metamorphosis, or direct development.

#### Questions for this week

1. (a) By reference to the colony of the honey bee, explain the meaning of the social life in the animal kingdom? (b) Describe, with the aid of diagrams, the life-history of the honey bee.
2. (a) What is meant by "alternation of generations"? (b) Illustrate the life cycle of a fern by using labelled diagrams.



聲新華京

明天  
獻盛大

鄭氏公司繼「龍虎羣英」後一年一部牌晚  
影壇王牌超特巨製  
避免擠擁  
即日預售

李馬榮 保羅羅紐曼

。方四震威。手聯雄雙。  
王片部西張緊趣奇場連戲好

雙雄計  
三關關

特藝七彩  
全景開幕  
不落俗  
套·奇  
趣緊張

一個是：霹靂火  
一個是：智多星

胆正兼命平  
當然有得頂  
深入險地  
勇闖難關  
九死一生

！往漢江！  
！着無，湖  
！着爭！前好

Lee Marvin  
Paul Newman  
"Pocket Money"



映天今

早請場五天每

今初次 釵寶拉巴巴★芝芬雲愛  
看觀宜不童兒賞欣人成供祇

色情浪手

未有落塔蓄含得鹹

THE NIGHTS & LOVES OF DON JUAN

！受享覺視的佳最有

身他婦，追向少手花是，情風他  
！獻向貴求他女！聖燃也種流是

！過避能女一沒！住綁能女一沒  
！他得夠人個！他得夠人個！  
！人男的人迷個是他

戲淫娃

國華總  
華盛頓  
統

荐推致一評影

星三 貝汀 姬拉 米畢 佐  
合大 馥 絲 沙 高 柏 治  
演紅 黃 紅 紅 紅 紅 紅

場今滿大！五！爆  
計環連手辣

「The Groundstar Conspiracy」

魚釣長，成胸 針底似，奇追  
！大錢放竹有！擄海看案查  
！兒真迫證假，計妙施探神



看觀宜不童兒

路不絕  
遇客對



行發的片本止阻計百方千黨亞菲馬  
VENGEANCE OF THE GODFATHER



本每五毫  
了南日今  
書小旅遊  
報出版  
華僑日

出日  
報報  
香港法律彙編  
元四全  
百  
折者長  
價期  
每八



華僑日報出版 香港法律彙編 全套 四百元 長期讀者 八折優待

新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民 太安 柴灣 華都 九院 齊映

劇喜級超刺諷情奇代時劃  
 是風流 是風騷 是馬戲 是門牛 是牛牛  
 請你看一猜 請你想一猜 請你看一猜 請你想一猜 請你看一猜  
 人生百態 奇形怪狀 喜怒笑罵 一針見血 妙絕趣絕 人人啼睇

全綫 五場 請早 定座  
 不怕 寒風 細雨 觀衆 大擺 長龍  
 調劑 緊張 生活 本片 帶給 帶來 精神 爽利

出品人 黃連振  
 導演 楊文金  
 領銜主演 韓魁 易原 江彬 左艷蓉 宋玲玉 于恒 陶述 劉麗麗 孟屏 倪敏然 魏蘇 陳莎莉 王宇 張冰王 梁鳳儀 岳陽 恬妮  
 特別主唱 左宏元  
 音樂 左宏元  
 多首名曲 悅耳動聽



七年以前，有一朋友返自星加坡，他是服務於香港新聞界，七年回到星加坡去轉行了，當他落飛機到彌敦道上一二級酒店開了房，他有

七年以前，有一朋友返自星加坡，他是服務於香港新聞界，七年回到星加坡去轉行了，當他落飛機到彌敦道上一二級酒店開了房，他有

[illegible]

文 華蓋信 子楚：園

三個一人，手打緊要，一箇跌上，一下打緊要，一個下，一個側，小五爺見了，又打了一枚金銀叉，那人跑到圍牆裏，頭也不敢回，伏地便閃去了。領班主已將口說，手中拿的奴已擱到了地下，把那人的手下力已擦過去了。

小五爺道：「我們不過略略研究，撒些如救火。」領班主見他執的鞭由壁上，也取出一條，我們齊而上了，倒有兩根細繩。」千歲爺：「飛身而起。」一個拿短劍刀，一個拿手執軟鞭，他是刺，他的右若上一搭，那人飛身而上，這一來，他的身形比五十短還矮了。」

無敵已到了制鐵中隊中了腰了，突然跳起爭起，兩股大石從制鐵頂位置而下，兩人躲閃不及，分明是制鐵上有人埋伏，暗到兩人飛身入人穴，然就把石擲下來了。」

領班主對主：「這地方必定有八個。」

領班主出不新，於是人在平地，忽然就

宴 會

牛公里傳

[illegible]

Panel 1: A man in a white robe is talking on a mobile phone. A speech bubble above him says: 約整可本!! 日三九九

Panel 2: A thief in a black robe is running away. A speech bubble above him says: 一強吓逃走走吓怕 只覺打劫人驚怕 目定口呆未見傷

Panel 3: The man in the white robe is looking at his phone with a worried expression. A speech bubble above him says: 的親的

Panel 4: The man in the white robe is on the ground, looking up in shock. A speech bubble above him says: 的親的

乙小姐：「我的……」  
甲小姐：「……」

[illegible][illegible]

八人認爲這有  
當然會知道  
米高醫  
「角隙」  
「除非」  
米高醫  
「一進入」  
接膚，他又  
學院的情形  
過眼瞼進入  
至一股內顫  
脈或數小時

「我認爲」

亡死

[illegible][illegible]

到總部

能無事 目色 他娶

我

[illegible][illegible]

火氣倒大，  
她自幼嬌生，  
心下也……  
見一頓，  
怎地不……  
氣，道：  
船家，答……  
那船家父……  
也把雙目……  
你倒使小……  
我賠小心……  
目才閉，……  
邊又聽得……  
（八五八）

「來——我怎  
何人都不  
蛋蛋，李太  
是他這類人  
白你爲什  
方直證齊方  
你就明白了  
說：「你不  
嗎？我打  
。你可以

「你自喚  
你怎的一  
子，兀自  
一閉。心  
姐的性子

就有些不  
說道：「一  
說話了？  
生憤發之  
問一聲  
好，當然

「謝師座中，竟有一號虎，大價低售，酒家固非待得已。有友朋人在馬路了，二兩人說：『不要太寂寞，在班那路搭一車，取要渡一渡。』大家歡笑。後來謝翔，和謝韻，實在不修味，到處裏食，竟過海而無岸，就是滑稽，如果那席中，絲絲弄大紅氈，則所聘不實了。」

固半。

世界何常不是在勾心，誰便成功？你要做

這幾年來，我窮透了

「這種人正式飯桶，少罵一兩句也不行的。」她嬌聲媚語。

「她們不小心做錯了，教訓幾句就是，何必發這機大的脾氣！」「現在我可可不附幫就幫她們罷。」

「一連，你變了！」

「是的，我變了，會這副容得下我嗎？」

「現在這運動社會的頭項事情，就是『一假如你養個厲害的駱駝，一好的，病來，』」

人生最醜惡的一段，對麼？

「我放心了，確係我到舊屋找不到你們，阿翠妳將來想做作家對呢？妳會寫小說麼？」

「手寫，我只寫點散文和現將來我會動筆去寫一本小說小說的時候，我願意給妳一她忽得像有心事。」

假如不是小說，故事的女主角是位美麗，生活環境多采。

去告訴他們的左膀右臂。

「我們亦曾在這裏的離士頓聽到一些傳聞，但我們卻從沒有想到我們自己會被捲入這宗事件，」貝爾說。

上流社會就是貝爾湖底生肉剩下的渣，個人與心理學家麥谷醫生。

但，如果你猜錯對突然在昨晚被捕，其早乘名人士乘車回國去的年輕夫婦包括誰，那又當別論。

尼。史賓夫夫婦。

「那一個攝影機，  
用它拍照。」

「我們這些秘密，弄出一個個機關，把那些毒液噴射出來，便都出來了，請你倆慢慢傳佈外邊巡迴，替你做點功，免得有那麼一個繩犯法的勾當，金保稍帶，米勒把一那些紙俱是藍色金保接過，把發寬米勒走出去之後，」

[illegible]

船隻也沒有。……  
特林琴未返，小心戒  
嚴防，漸漸懈了，那  
，說道：「那姑

而斧頭，小兒，十一晚，路，廟，兩人，晚半，害怕。



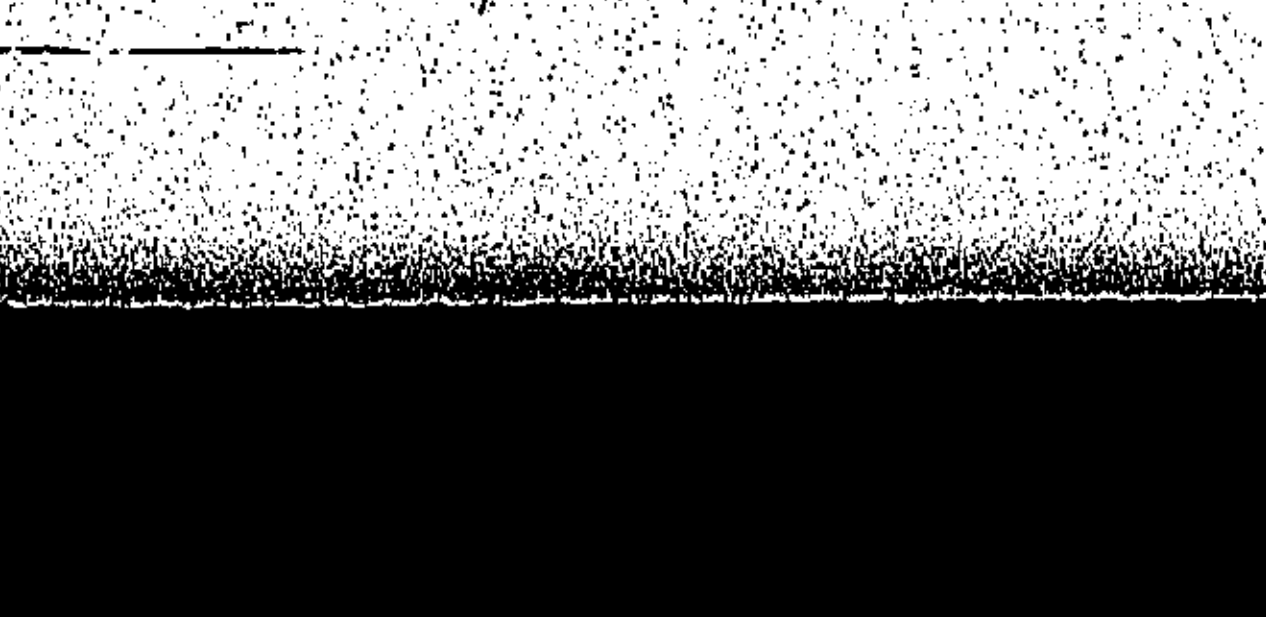
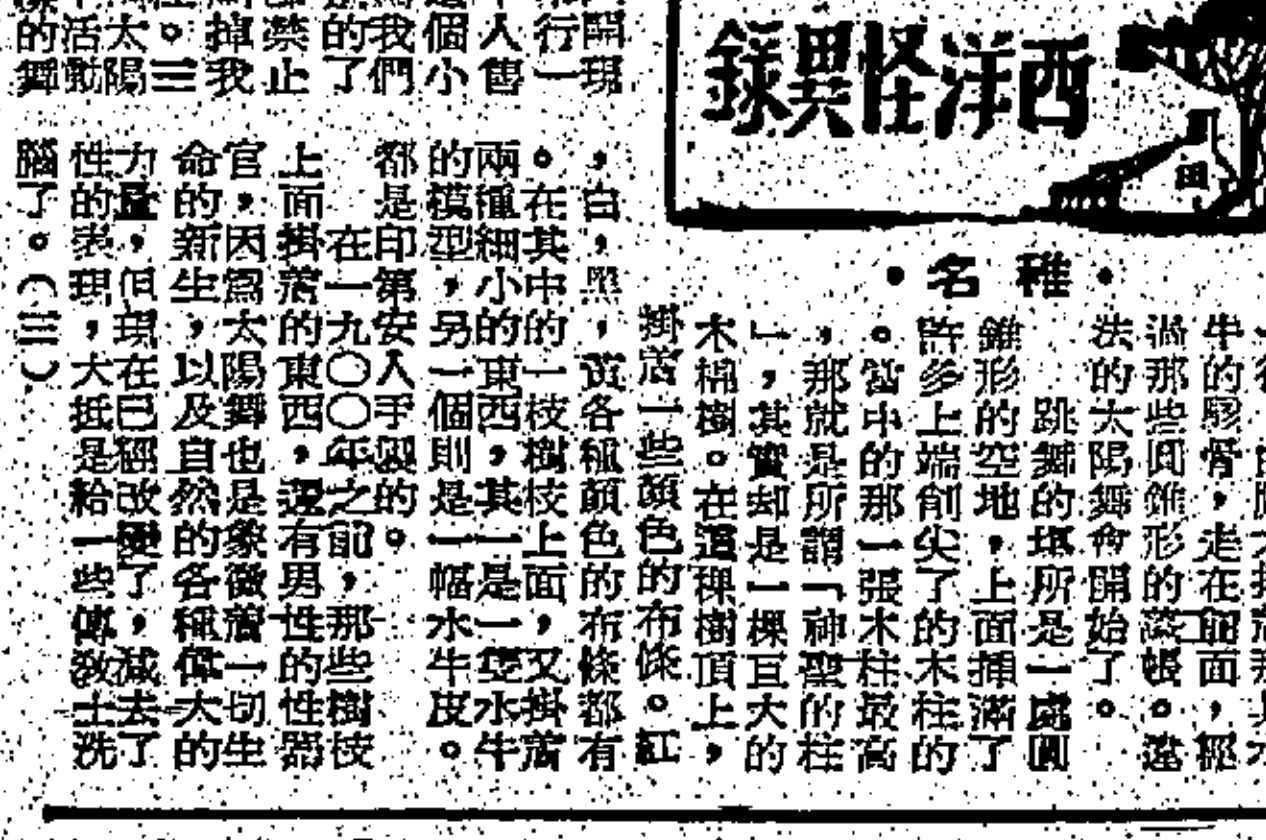
德

果然見了那隻船，忽然一見，宛生要開，風飛去。

每船由左右兩邊溜了一眼，只見最近的，一隻船，亦在七八丈外，那麼，這是昨晚他這麼的船來了。

他回頭一看，郭父子鎮靜正緊，郭某聽得，還才探

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26





**HITCHCOCK'S**

**FRENZY**

英倫小生  
鍾芳治  
藝術女星  
安娜瑪茜  
性格巨星  
巴利科打士

演合星巨大三

# 滿瀉今天五場

巨懸緊刺公環行司片際瑪新  
片疑張激司球：發公影國藝

## 希治閣

製最本年  
！新年度  
巨度

# 東方聲

集驚心動魄之大成！  
極大之懸疑！  
神秘之能事！

緊張大師：張大

九十五兩以  
監攝點點區  
八中四年半

同時注意  
法疑新聞希請  
！手懸最新看

# 奪命狂花

接連兇屍駭車浮恐河  
三二案脚人中屍怖裏

座定起即

隨掌詭狂展偷美人領  
形採探兇動全帶帶兇殺  
！如影踪全城殺

## 緊張大師 生平最傑作！

世界各國權威好評彩色

觀不宜兒童看

今仍五場

第二週映

歐洲英國美國  
歐洲英國美國  
歐洲英國美國

新華

京都

鐘蘭士  
麥迪妮  
銀幕從未見過

保證最多噱頭  
手段狠辣  
將計就計  
移花嫁木

羅蘭士  
蒙泰尼  
借刀行兇

THE PSYCHIC LOVE

色情摧花手



明報影評

★★★★★

這是一部發覺驚  
奇，情節不單複雜，  
但佈局頗見思滯，  
拍法頗為引人入勝。  
美國新穎，最近  
拍比較像樣的電影  
片，愛看此類影片  
者，值得捧捧。頗  
為爽快，趣味亦濃，  
攝影相當美觀，  
外景亦不錯。

不兒童  
宜



EUROPE

德斯里麥  
 蘭愛烈碧  
 主演台聯  
 幕團彩七  
 小色娘  
 天威教衛  
 絕沙體醫倫親  
 倫胆相細秘父  
 見姐密母  
 WHAT THE  
 OTHER SIDE  
 D

永華  
今天  
獻映  
大膽七色彩片  
——  
拳頭  
枕頭  
——  
導演 盧曙  
主演 胡蝶 胡萍 胡楓  
——  
今天  
早場  
——  
今天  
餘款

**國泰**  
 映期無多  
 兩部名片  
 一晚一場  
 映完  
 肉慾大冒險  
 慾感強  
 肉慾大冒險  
 慾感強  
**蕩婦淫魔**  
 風流孽債  
 兒童不宜  
 映下七期  
 張情形巨  
 玉女魂  
 辣手魔王  
 華僑晚報  
 分類廣告  
 每天元半  
 費廉效大  
 上期繳費  
 不折不扣

翡翠娛樂都李活荷 倫敦黃金塘 好月景 明月 大世界 翡翠李活荷 加午 夜場

熱片戰勝寒風冷雨！

昨日又告 爆滿

今天全綫五場 避免向隅 飛機飛早

風月奇譚

李翰祥 導演

成人觀賞 兒童不宜

兩小時心靈享受 包管你心滿意足 奇聞艷屑。耐人尋味 大胆描寫。妙不可言 這是一部是百份之百娛樂性電影

全體明星出席

王丹 李充 姜南 王依 林依 李依 王依 盧依 井依 李依 歐陽 宗偉 林偉 江偉 李偉 王偉 盧偉 井偉 李偉 歐陽 華圖 玲珍 昆珍 華珍 萊珍 茲珍

SHAW-LOO

紐約大華金冠

狂滿每日五場獻映

歐洲公司主理 驚險恐怖巨片

愛瑪 森瑪 約瑟 哥頓 安東 尼奧 根德 科拉

鬼眼踪 恐怖！ 鬼打鬼 刺激！

BARON BLOOD

鬼男爵 變野

鬼男爵 易請難送 面貌猙獰 兇狠好殺 生人勿近 生前愛殺人 做鬼亦害人 陰風鬼氣 睇到你提心 吊胆！ 毛髮悚然 七影湖基

華僑日報 分類廣告  
**費用廉收效大**  
 本報爲各界利便起見特設分類廣告欄分列別類。其中刊出。各界如有。房屋出賃。聘請職工。介紹職業。物件出讓。防買物件。防尋失物。徵求伴侶。代辦通訊。訪查親友。聲明啟事。書院招生。營業。等。等在此欄刊登廣告。一般迅速。價目較平常廣告爲廉。每行大字四個。細字四十個。每行式元。但須上期繳費。此種廣告。盛行西歐各國。蓋其利便而宏大。且收效甚大。實有巨額百中之效。本報設有信箱。以備刊登廣告者通訊。凡不致將姓名地址。宣佈者。可聲明將廣告函件寄交信箱。日報某號。信信隨時携取。收條便到。



國金文皇  
都門華后

！物尤感性視透的惑誘最  
！媚嫵，嬌嬌，感性！騷風，蕩冶，艷妓  
！見會罕，兒人美般這

且看  
秋水為神玉  
春柳如眉骨  
一投如笑  
眸轉如媚  
笑懷如媚  
媚情如媚  
媚情如媚

場五天今  
(入加期下門金天助都國)  
之荷擦惹動  
作慾情性心

不兒  
宜童

尋蕩  
春女

ERIKA

<p>華國·利多·域·城·東</p> <p>五國場華 辣手連環計</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>	<p>統總·顏盛華</p> <p>映場五今 計環連手辣</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>	<p>珠明·運海</p> <p>場五天今 父教</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>	<p>都皇·華文·后皇</p> <p>場五天今 尋蕩春女</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>	<p>恒北民國麗麗 星河樂寶華都</p> <p>映續場五天今！滿</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>
<p>都國·合舞新·民庭</p> <p>五場越越 奇風譚</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>	<p>亞黃倫荷娛翹 洲金敦活李樂翠</p> <p>映場五今 雨冷風寒勝戰片熱</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>	<p>福美 星官慶</p> <p>映場五今 風學流</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>	<p>龍油 單地麻</p> <p>映場五今 風牛馬</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>	<p>灣榮·月明·塘觀·石寶</p> <p>映場五今 奇風譚</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>
<p>聲新·華京</p> <p>天今後最 帶操貞</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>	<p>聲寶·後金</p> <p>映場五今 風流神丹</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>	<p>門金·樂快·華豪</p> <p>早請場五滿爆線全</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>	<p>聲震·聲樂</p> <p>映場五今 海慈花</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>	<p>聲凱·方東</p> <p>映場五今 先狂命奪</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>
<p>樂百·門樂百</p> <p>映獻場五天今</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>	<p>都京·華新</p> <p>場五仍今映週二第</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>	<p>江珠·慶普·光新</p> <p>映獻天六十第今</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>	<p>平太 官樂</p> <p>天今映祇</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>	<p>冠金·華大·約紐</p> <p>映獻場五天今</p> <p>主演：虎老、虎老、虎老</p>











# 華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，每日刊出，每行每日收費一元，長期優待，不在此限。如欲刊登，請向本報廣告部洽談。地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。電話：二二二二。

本報分類廣告，每日刊出，每行每日收費一元，長期優待，不在此限。如欲刊登，請向本報廣告部洽談。地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。電話：二二二二。

本報分類廣告，每日刊出，每行每日收費一元，長期優待，不在此限。如欲刊登，請向本報廣告部洽談。地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。電話：二二二二。

本報分類廣告，每日刊出，每行每日收費一元，長期優待，不在此限。如欲刊登，請向本報廣告部洽談。地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。電話：二二二二。

本報分類廣告，每日刊出，每行每日收費一元，長期優待，不在此限。如欲刊登，請向本報廣告部洽談。地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。電話：二二二二。

本報分類廣告，每日刊出，每行每日收費一元，長期優待，不在此限。如欲刊登，請向本報廣告部洽談。地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。電話：二二二二。

本報分類廣告，每日刊出，每行每日收費一元，長期優待，不在此限。如欲刊登，請向本報廣告部洽談。地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。電話：二二二二。

本報分類廣告，每日刊出，每行每日收費一元，長期優待，不在此限。如欲刊登，請向本報廣告部洽談。地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。電話：二二二二。

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學

### 學 學 學

補習班 補習班 補習班

學 學 學



